

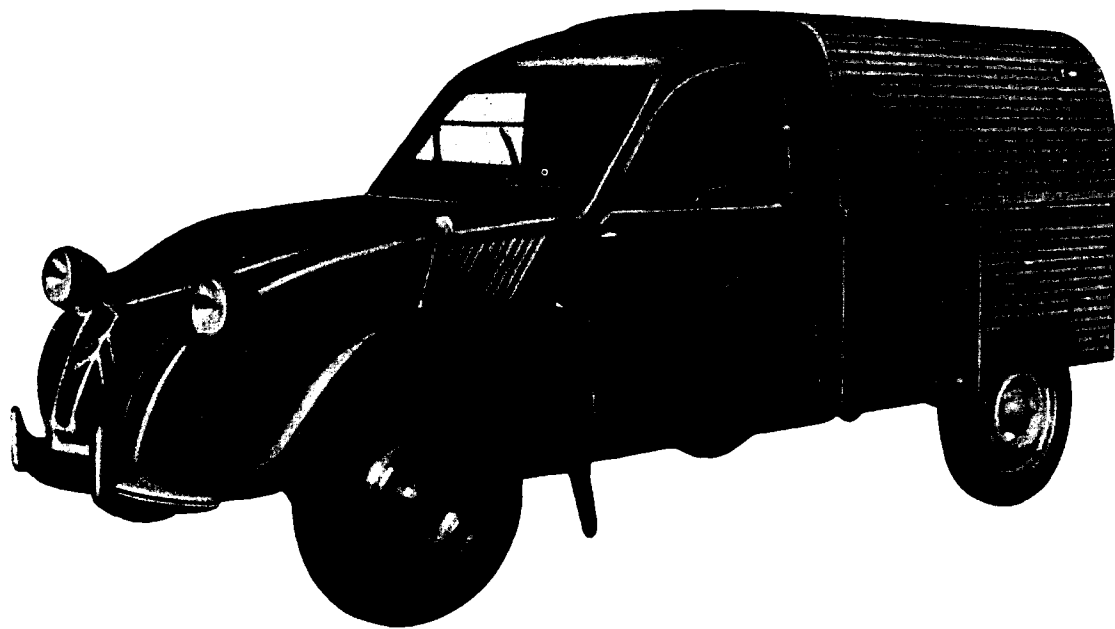
# GRANOLLERS

## COMUNIDAD CRISTIANA



**navidad 1961**

# CITROËN



información y demostraciones:

## **GARAGE ELOY**

Teléfono 73

**GRANOLLERS**

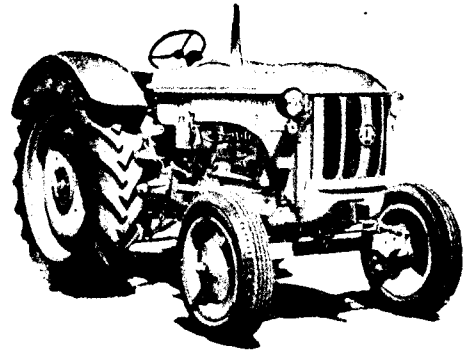
# ESTABLECIMIENTOS **DERBI**

**A. Basolí Rabasa**

Presenta 2 nuevas Representaciones

**HANOMAG  
TRACTOR BARREIROS**

30, 40 y 60 C. V.



**Furgoneta ROMEO**

Para 1000 kgs. gas-oil

También presenta la maravilla de REYES

**BICICLETA Rabasa** garantizada 2 años

¿Qué padre no

sueña con

una bicicleta para

su hijo?



¿Qué niño no

sueña con

una bicicleta para

Reyes?

**Motocicletas DERBI**

**GRANOLLERS**  
Alfonso IV, 61 - T. 800

**MOLLET**  
Berenguer III, 48

**SABADELL**  
Gracia, 9

**BADALONA**  
Hno. Julio, 5

**VILAFRANCA**  
Carretera Tarragona, 45



**Un  
paso  
más  
para  
mayores  
utilidades**

# G. D. Gránulos **DIANA**

**F. Margarit**

**A  
precios  
ventajosos.**

**Vence  
en  
calidad**

**Pl. Maluquer, 18 Tl. 480  
GRANOLLERS**



## **Colegio San José** *De las Escuelas Pías*



1.ª Enseñanza  
Comercio  
Bachillerato Elemental  
Internos  
Medio Pensionistas  
Y Externos

**Condestable Portugal, 36**

**GRANOLLERS**

**Teléf. 135**

# Radio Aragónés

GRANOLLERS

*Distribuidor oficial de:*

Pilas Tudor

Dual - Königer

Stereo Stibert

Discos de todas marcas

Vanguard transistor y T.V.

Kolster - Maletas Phono

Labelson - Phono y radio

Exacta - Alta fidelidad

Barbi - radio portatil

**Vea las últimas novedades de estas acreditadas marcas**

*Extenso surtido de modelos*

**Ventas con facilidades de pago**

**A. Clavé, 63**

**Teléfono 557**



# SASTRE

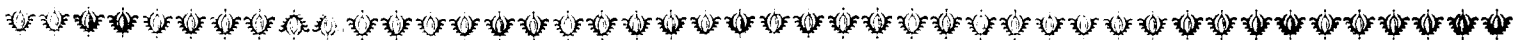
La mayor exposición  
de juguetes  
Más juguetes...  
con **MENOS** dinero



**Patinete metálico** 110 pts.  
**Triciclo cromado** 290 pts.  
**Ciclo carro reforzado**  
350 pts.  
**Auto-patín metálico cromado**  
670 pts.  
**Gran Jeep Land Rover**  
550 pts.  
**Super-Robot electrónico**  
110 pts.  
**Coche irrompible plástico**  
23 pts.

**Gran variedad coches a escala** 21 pts.  
**Niñas: Juegos Timy-Toys** 15 pts.  
**Fuertes magníficos** 130 pts.  
**Balón cuero válvula**  
145 pts.  
**Juegos Tenis Mesa** 48 pts.  
**Pistola Jim el Pecas** 24 pts.  
**Escopeta Gran calidad**  
67 pts.  
**Futbolín extra** 160 pts.

**Tren eléctrico a pilas** 199 pts.  
**Equipo fútbol: Jersey, pantalón, polainas** 80 pts.  
**Patines calidad desde**  
125 pts.  
**Avión cuatrimotor** 66 pts.  
**Coche policía Eléctrico**  
216 pts.  
**Armónicas desde** 13 pts.  
**Toda clase de instrumentos musicales**



**MUTUA DE**  
**NTRA. SRA.**  
**DEL CARMEN**

Clínica y Especialidades

Accidentes del Trabajo

Servicio de Entierro

Seguro Obligatorio  
de Enfermedad

Montepío Doméstico

**GRANOLLERS**

A. Clavé, 62

Tel. 892

**Al servicio de la construcción**

**MA - HE - MA**

*Maquinaria*

*Herramientas*

*Materiales*

Fábrica y almacén: Tel. 1007  
Avenida Estación del Norte, s/n

Particular: Tel. 1006  
Torres y Bages, 84

Despacho: Tel. 563  
Condestable Portugal, 53

— GRANOLLERS —

**Depositario distribuidor de Viguetas Castilla** Viguetas forjadas  
Viguetas pretensa-  
das - Jácenas pretensadas - Cercas - Armaduras en general - Cargaderos - Voladizos  
Disponemos de una existencia constante de 18000 a 20000 m l. de viguetas, con todos los tipos y medidas.  
Ello nos permite efectuar entregas inmediatas.

**STOCK DE BOVEDILLAS MAHEMA**

para servir al mes de su fabricación

**SIN COMPROMISO PIDANOS PRESUPUESTO**

Efectuamos demostraciones de maquinaria en la obra que realicen

**ALQUILER DE TODA CLASE DE MAQUINARIA**

La maquinaria, materiales y herramientas las servimos a pie de obra. Existencia constante de maquinaria, herramientas y utensilios.

**Distribuidores en exclusiva de:**

M. O. M. Carretilla hormigonera  
FORMO S. A. Mosaico, terrazo, tubos, lavaderos ventanales, peldaños, fregaderas  
Vda. M. VILA Toda clase de Herramientas y Maquinaria  
Hnos. BORDA. Cortamosaicos Rubí  
B. y S. Encofrado metálico, alquiler y venta

*Jaime Balcells, S. A.*

# **HARINAS - ACEITES**

**CASA CENTRAL: TARREGA**

**Despacho en Barcelona:**

Lauria, 58, 5.ª, D.

Tel. 221 08 24

Tárrega, *Tel.* 70

Concabella

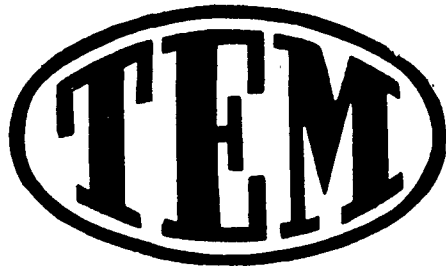
Artesa de Segre, *Tel.* 8

Granollers, *Tel.* 670

Aranda de Duero, *Tel.* 95

Guissona, *Tel.* 2

Cervera, *Tel.* 23



**GRANOLLERS**



# GARAGE BAULENAS

Servicio completo del AUTOMOVIL

CASA FUNDADA en el año 1921

Granollers: Av. Generalísimo, 160 - Tels. 86 y 633

Vich: Calle Manlleu, 48 - Teléfono 1610

**Turismo - Camiones - Omnibus**

Gerona: Plaza Calvet y Rubalcaba, 2 - Tel 1723

**Tractores - Motores Diesel**

Barcelona: Pas. S. Juan, 43 Tels. 2251931 y 2267733

## CASA Masferrer

Pl. Caídos n.º 6

GRANOLLERS

Teléfono 211

Más de doscientos modelos de bicicletas, únicos y especiales para Caballero, Señorita, Cadete, Niño, Niña e Infantil.

**Triciclos, Patinetes, Auto-Patín  
Balones Fútbol, Patines**

*Contado  
y  
facilidades de  
pago*

**¡REYES!**

RESERVADO

**M. V. S. A.**

GRANOLLERS

RESERVADO

*A. G.*

GRANOLLERS



**Farmacia - Perfumería  
y Laboratorio de Especialidades farmacéuticas**

**José Marimón Garriga**

J. A. Clavé, 48-50

Teléfono 409

**Entre otros preparados de nuestro Laboratorio  
NEVI - CREM**

**cura asperezas de cutis y manos**

**Loción de Lavanda con D. D. T.**

**contra toda clase de parásitos**

HILADOS Y TEJIDOS

Agustín

Codina

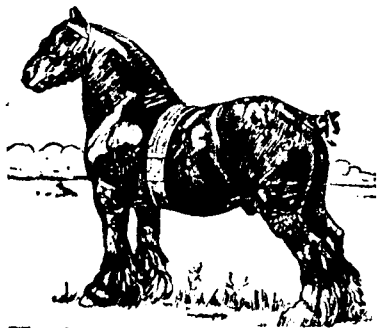
GRANOLLERS

Derribos

POUS

Calle Barcelona, 106 - Teléfono. 615  
GRANOLLERS

CARNICERIA  
Caballar y de  
Cordero



FEDERICO FONT

Plaza de las Ollas, 9 y 12 - Teléfono 174 - GRANOLLERS

¡Oír es vida...!  
No se prive del placer de oír...

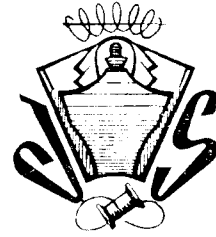


Sordos

JOYERIA, RELOGERIA Y OPTICA

Pruebas sin compromiso en **RODOREDA** A. Clavé, nº 30  
Granollers

SASTRE MODISTO



J. Sala Juanola

Príncipe de Viana, 13. letra C (bajos)

CALLE DEL VINO MUNDIAL  
PARTICULAR: Piso 1.º, 2.ª puerta  
GRANOLLERS

El más completo surtido de  
RECAMBIOS  
para Automóviles y Motocicletas

J. COLOMER BERENGUER

AVDA. GENERALÍSIMO, 14 - TELÉFONO 367  
GRANOLLERS

TOCINERIA

Ramona Medalla

Calle Corró, 1 y 5 - Tel. 529  
GRANOLLERS

Moderno taller de Reparaciones para  
todo lo referente al automovilismo

Garage Roca

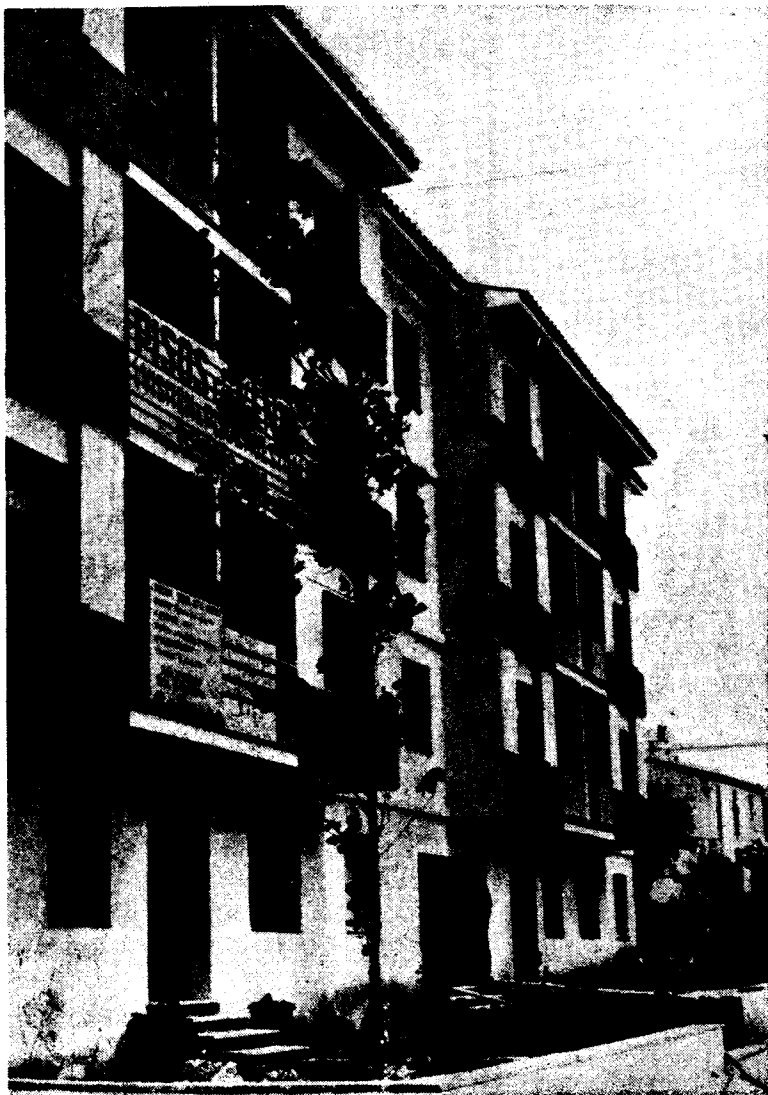
Mariano Roca

Servicio JTD - JTDN, Coches y Camiones  
Servicio Citroen, Hote, Audi, Mercedes, D.K.W.

AV. VICTORIA, 104 - TELÉF. 108  
GRANOLLERS

# Edificaciones Vallesanas, S. A.

(E. V. S. A.)



**Le ofrece la oportunidad de ser propietario por sólo 30.000 ptas. y el resto en comodísimos plazos**

**Vd. puede ser propietario de uno de estos modernísimos pisos, situados en la zona de Las Franquesas**

**Construcción de 1.ª clase**

■  
**Clima sano**

■  
**Pie Carretera General**

■  
**A 200 mts. estación FF. CC.**

■  
**Parada autobuses Granollers**

■  
**Por la misma cantidad que pagaría de entrada y renta mensual en un piso de alquiler, Vd. puede ser propietario de este piso en un corto plazo de tiempo.**

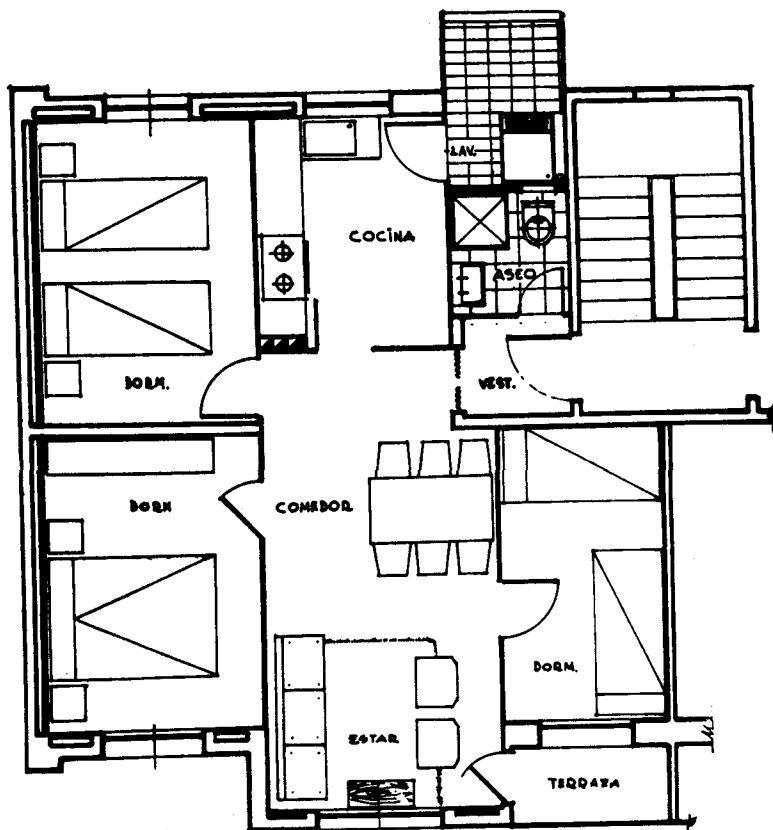
Infórmese sin compromiso: en:

**Edificaciones Vallesanas, S. A.**

Plaza Perpiñá, 8, 3.º B

Tel. 847

**GRANOLLERS**



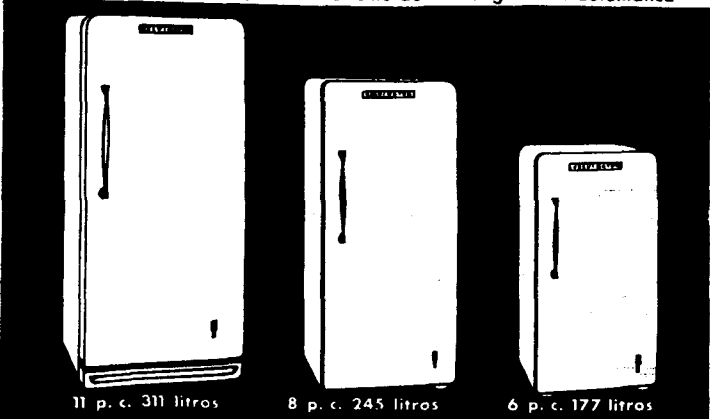
ANTES  
 TODOS LOS DIAS  
 AHORA  
 UNA SOLA VEZ POR SEMANA

La compra de los alimentos para el consumo de su hogar dejará de ser UNA TAREA DIARIA.  
 En un KELVINATOR usted podrá almacenar y conservar los alimentos con todas sus propiedades naturales y todo su valor nutritivo.  
 KELVINATOR le proporcionará mayor confort y le permitirá HACER ECONOMIAS en su presupuesto ELEVANDO SU NIVEL DE VIDA.



Modelo 11 p. c., de 311 l., con mecanismo de descongelación automática

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



11 p. c. 311 litros

8 p. c. 245 litros

6 p. c. 177 litros

VIVA MEJOR CON  
***Kelvinator***

Distribuidor comarcal:

***Segismundo Riera***

A. Clavé, 8 y 16 - Tel. 321 GRANOLLERS

SOLICITE DE NUESTROS DISTRIBUIDORES LAS CONDICIONES DE VENTA CON PAGOS FRACCIONADOS

## Figures del Pessebre

Hi ha un pessebre que no es fet de molça, ni de suro, ni d'arbós. Aquets dies hi ha un pessebre de debó, perquè la litúrgia de l'Església fa present el naixement de Jesús. Realitat misteriosa en la que hi trobem la salvació.

Tampoc les figures són totes de fang. En el pessebre de debó les figures hi tenen vida. Nosaltres —e's homes de bona voluntat que celebrarem el Nadal— som figures d'aquest pessebre on Jesús es fa Infant

Però en els dos pessebre hi ha una cosa important: el camí.

Les figures diu la carçó «van seguint son caminet de treball amb dolor i pena i allà al cim de la carena les espera un angelet...»

Nosaltres seguim també el camí anunciat per l'àngel, doncs el naixement de Jesús, la visitació de Déu ha fet inútils els nostres camins.

I solament una alegria en tots dos pessebres: Crist.

«Devant l'establia ja tots hi son i al Déu Fill adoren, que és llum d'aquest món...»

Nosaltres també som davant aquesta llum. Però la nostra alegria trenca el silenci: «Ens ha nascut un infant!» I la suavitat i la pau ens omplen el cor...

Tan de bó siguesim sempre personatges de pessebre que caminen cap a Jesús, que viuen de la seva pau. Tan de bó el pessebre i les figures ens fecin recordar que som figures d'un pessebre on Crist neix cada any...

Aleshores cantariem amb els nostres infants:

«figuretes de Nadal  
figuretes d'alegria  
feun-os sempre companyia  
en aquest viure mortal...»



## Nadal, misteri de llum y alegria

*Registrar la Nativitat d'un home, es a senyalar el moment en que comença a existir, a iniciar la seva vida. Solament en una ocasió la nativitat embrolla les nostres idees, i ens porta a la confusió i al pasme. Joan el Bautista anuncia «Aquell que vindrà després que ell però que existeix abans que ell». I arribada la plenitud dels temps s'esdevé el primer dia de l'Humanitat del Verb etern de Déu. Es el primer Nadal en el món. Jesucrist el Fill de Déu, neix pobre i humiliat en un estable. El veiem plorar en la impotència, essent el Creador de l'univers; tremolar de fret en aquell rústic bressol de palla, Ell que va encendre les estrelles fen-les flamejar; mirar amb els seus ulls encara inexpresius. Ell que sap mirar en les fondaries dels cors. Maria sonrient besa el seu Fill estrenyent-lo amorosa i suplint amb la tendresa de la seva abraçada, la riquesa que no tenen el calor que a fora manca. Es nit d'hivern, l'aspror del vent glaçat es posa per les esclatxes. San Josep silenciós adora extassiat al Diví Infant nascut de Maria.*

—El Cel llença el misatge lluminós d'una estrella per els Mages, convoca als i humils pastors del entorns anunciant-los una gran alegria, i envia els seus angels a entonar jubilosos el cant immortal d'aquella nit única: «Glòria a Déu en les altures i pau en la terra als homes de bona voluntat.»

—Certament que Déu trobà el remei mes eficaç per vencer nostre orgull e hipocresia. El món es mou en un ambient d'una sola dimensió, la vanitat. En canvi Déu es mou en el de la veritat. Es per això que tria homes amb simplicitat de cor, que s'ignorin a si mateixos. Gent senzilla i sincera que no siguin especialitzats per les conveniències d'una cultura humana i puguin aixís rebre més sanitosament la llum divina, plegant-se doçilment al misteri d'amor.

—Calem ben fons aquest misatge cristià i viurem en pau i alegria Cuidem tots, sacerdots i fiels, que la nostra vivència cristiana sigui autèntica. Procurem mirar a Jesús cara a cara, sense por, amb totes ses consecuències i de manera sincera. El nostre cristianisme no ha d'ésser mancat de fons, desnatat, deslluït d'ideal de medula dogmàtica, i per tant de fondu orrelada moral.

—Aquest any, com els passats, hem de viure i actualitzar, aquest misteri redemptor que avui floreix a Bellem, però que constantment es realitza dintre del si de l'Església per una misteriosa aplicació personal. Jubilós aniversari, que reproduïx en nosaltres d'una manera real i verdadera la mistica naixença de Jesucrist.

—Es per això que Nadal és la diada de l'alegria. Aquella mateixa que s'anuncià als pastors. Mes per sentir-la cal aturar-se davant la miserable cova de Bellem, flectar nostres genolls i adorar al Crist de la pobresa, del dolor i de la humillació suma

—Ell volgué que tothom pobres i rics hi tinguesin porta oberta i camí ample.

—Allí hi floreix la «pau», la seva, la de Jesús, no aquella falsejada que dona el món i no és més que remordiment i tortura. El goig cristià es l'alegria de la lliberació del pecat que ens esclavitza. Alegria que ens consola. Pobres de nosaltres éssers humans, submergits en aquesta vall de plors, que busquem sovint adelerats, la falso alegria dels plaers sensibles, i quedem tristos i desconhortats, al veure que es marceixen com les flors a la nit, deixant solsament el rastre d'un buit i tristesa infinita. La font de l'alegria està en el cor, sempre i quan aquest desideixi apartar-se de la maldat.

—Alegria sublim d'exaltació, que ens dona la vida divina fent-nos tornar fills de Déu per la gràcia.

—ALEGREM-NOS DONCS EN EL SENYOR QUE HA FEI AQUEST DIA. La Paròquia i vostre Rector cordialment demanen avui a Jesús Infant, que ompleni de «Pau» a la nostra estimada comunitat cristiana, les nostres families, a tots vosaltres estimats feligresos. Joia que perduri en vostres vides, i vivint amb sobrietat, justícia i pietat, poguem esperar confiadament la benaurança eterna

Miquel Badosa, Pvre. Rector.

## Granollers Comunitat Cristiana

desitja a tots els seus lectors Bon Nadal i Any Nou ple de benedicions



A partir de 1º de enero, y transcurrido el periodo de prueba que previamente se había fijado, la Misa parroquial se celebrará todos los domingos y días festivos a las 9 de la mañana.

**Cultos de la Semana**

Hoy, Domingo IV DE ADVIENTO, VIGILIA DE LA NATIVIDAD DEL SEÑOR. HORARIO DE MISAS: 7 - 8 - 9,30 11, 12, 13, y vespertina a las 8. HORARIO DE CONFESIONES: mañana de 7 a 1; tarde desde las 6,30 hasta las 11,45. Se ruega a los fieles se atengan al amplio horario de confesiones evitando así las precipitaciones y las prisas. A las 11,30 «Vetlla de Nadal» dirigida a los militantes de A. C. y a todas las asociaciones parroquiales.

**NAVIDAD DEL SEÑOR.** - A media noche MISA DEL GALLO La Escolanía parroquial alternando con la Schola Cantorum y el pueblo cantará la Misa «De Angelis». La Capilla de Música intervendrá además con villancicos populares. En el Ofertorio representaciones de la Acción Católica, Catecismo y otras asociaciones harán la tradicional ofrenda litúrgica de pan, vino, aceite y cera. Veneración de la imagen del Niño Jesús. Asistirán las Excmas. Autoridades. HORARIO DE MISAS: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, y 13-30. NO HABRA MISA VESPERTINA. HORARIO DE CONFESIONES: desde las 7 de la mañana hasta la 1 de la tarde.

**FESTIVIDAD DEL PROTO-MARTIR SAN ESTEBAN** Titular y patrono de nuestra parroquia. No es fiesta de precepto. HORARIO DE MISAS: 8, 9, 10,30 12 13 y vespertina a las 8. A las 10,30 Misa Solemne y sermón. Asistirán las Excmas. Autoridades.

**HORA SANTA DE FIN DE AÑO.** Tendrá lugar el próximo domingo a las 11 en punto de la noche. Será dirigida por el Sr. Deán-Arcipreste. A media noche Misa Solemne. Se cantará la misa «De Angelis», alternando la Schola Cantorum y el pueblo. Veneración de la imagen del Niño Jesús y cánticos de villancicos.

**REUNION EXTRAORDINARIA:** El miércoles, día 27, a las 10 de la noche tendrá lugar una reunión extraordinaria de los miembros de la Junta de la Liga de Perseverancia Parroquial.

Después de la Misa del Gallo tendrá lugar la bendición de la nueva sacristía.

**Parroquia de Nuestra Señora de Fátima**

**HORARIO DE MISAS.** Los días festivos, a las 8, 10'30 y 1. Los días laborables, a las 8 de la mañana.

**STO. ROSARIO.** Los días festivos, a las 5 de la tarde y los sábados, a las 8 de la tarde.

**CATECISMO.** Desde hoy, no habrá clase de catecismo hasta el domingo siguiente a la festividad de Reyes. No obstante se convoca a todos los niños y niñas del barrio del «Xarlet» a la Sta. Misa que se celebrará el día de Navidad al mediodía en la pza. del cine. Y también se convoca a todos los niños y niñas del Catecismo de la iglesia parroquial el día de Epifanía (Reyes) a una velada que tendrá lugar por la tarde.

**NAVIDAD.** La vigilia, por la tarde desde las 7 a las 8-30 se oirán confesiones. Se volverá a abrir la iglesia a las 10 para las confesiones que terminarán a las 12 en punto. MISA DE MEDIANOCHE. Cantada por los fieles con adoración de la imagen del Niño Jesús y canto de villancicos. El horario de misas para el día de Navidad será el siguiente: 8 9, 10-30 y 1. Además en la Pza. del Cine, a las 11-30 del mediodía MISA DE CAMPAÑA para que los fieles de aquel barrio puedan celebrar santamente la Navidad.

**COLECTA EXTRAORDINARIA EL DIA DE NAVIDAD** En todas las misas del día de Navidad, habrá una colecta a favor de las Obras del Templo Parroquial en construcción. Que cada feligrés ofrezca aquel día al Señor, como los buenos pastores, su ofrenda de corazón.

**AYUDA AL NECESITADO.** En la colecta del domingo pasado se recogieron 725 ptas. que junto a varios donativos de particulares y de empresas que radican en nuestra demarcación parroquial se han podido socorrer 98 familias. Muchas gracias.

**Bautismos.**

Francisco Javier Escoriza Gómez, Josefina Cañabate Noguera, José Bruach Herráiz, Nuria Morente Sánchez, Montserrat López Fiba, Juan Plantada Martorel, Isabe Bertrán Mainou, Antonio Cañellas Climent, Juan Manuel Trancosa Atalaya, Olga Boix Planas, M<sup>a</sup> Mercedes Millán Teixidó, Miguel Bernet Saló, M<sup>a</sup> Carmen Primo Pardo, Rosario Boluda Grau, Carlota Ribas Queraltó, Francisco de A. Espauella Afán de Rivera, Rosa M<sup>a</sup> Aubanell Ginart, José Páis Torrell.

**Matrimonios.**

Marcelino López Berruezo con Dolores Resina Pérez; Juan Requena Muñoz con María Carrillo Fernández; Juan Soriano Montero con M<sup>a</sup> Catalina Sánchez Casanovas; Pablo Amores Terrón con Felisa Santano González.

**Defunciones.**

M<sup>a</sup> Ventura Vallès (todos los sacramentos); Rosa Mazo Atienza (extremaunción condicionada); Teresa Garriga Mas (extremaunción condicionada); José Ballús Masó; Ana Valera Melenchón (extremaunción), Narciso Grau Casals; M<sup>a</sup> Esteban Ambrós (extremaunción).

**Proclamas Matrimoniales.**

Juan Soriano Montero y M<sup>a</sup> Catalina Sánchez Casanovas. Juan Pedro Faya Fernández y Eloisa García Fernández Ramón Vilaró Sala y María Prat Encesa. Miguel Andújar Berenguel y Emilia Redondo Majón, Gregorio Moreno Meseguer y María Lloret Ontiveros.

*femina*



# NADAL

## Festes de Nadal

Nadal màgica Paraula que il·lumina el món. Tot està ple de llum, els carrers, les places, els aparadors. En cada llar la mestressa s'afanya netejar ho tot i procurant que tot brilli

En quina casa no hi haurà una senyal de l'adveniment de Nostre Senyor Jesucrist? A la casa on hi han menuts quasi segur que hi trobarem el pessebre amb tota una colla de personatges tradicionals. En altres hi trobarem un Nen Jesús en el braçol i en altres hauran implantat la costum nòrdica del Arbre de Nadal, però en totes elles hi haurà sens dubte el calor i l'entusiasme d'aquesta llum que l'Angel del Senyor anuncià que brillaria sobre nosaltres.

Quina alegria anar tota la família a Missa del Gall, no hi val ni el fred ni la son. Per moltes famílies el no pugué anar-hi representa una gran contrarietat, doncs el no haver pogut adorar a Jesús nou nat els hi sembla gairibé haver comés una falta imperdonable.

Aquests dies l'aire es més pur i es respira una atmosfera de pau; Quina il·lúmina que els governants d'aquest països de reconegut esperit bèl·lic, i un sentit fortament materialista no vulguin escoltar aquestes campanes llançades al aire per tot el món amb els seus cants d'Al·leluia, lloant a Déu dient «Glòria a Déu en les Altures i a la terra pau als homes de bona voluntat».

Cristina.

### LIBRERIA CARBO

Clavé, 36

Le desea

*unas felices Navidades*

4

*prosperidades*

para el próximo año

Moltes coses ens recorda Nadal, un pessebre, una reunió amb els nostres avis, unes sabbates posades en la xemeneia, un tió, un arbre il·luminat, un Papa Noel... Però més que tot això ens recorda que el

**FILL DE DEU S'HA FET HOME**  
**NAT DE MARE VERGE.** El Fill de Déu ha gués pogut venir amb glòria i majestat. Va voler néixer com tots els homes i créixer com un d'ells. Ha volgut ésser verdaderament home i anar seguint tots els mateixos esdeveniments que ella.

Però no ha tingut pare. Josep és el pare adoptiu.

Maria, s'ha mare és verge. En el naixement de Jesús hi ha hagut una intervenció misteriosa de l'Esperit Sant en Maria. Jesús és el Fill del Pare dels cels.

*«Ara, Pare, glorifiqueu-me vos al costat vostre amb aquella glòria que al costat vostre tenia abans que el món existís» (Joan, 17)*

Aquell que ve per Nadal enmig de nosaltres ha existit sempre. És el Fill de Déu. És Déu mateix.

Perquè s'ha fet home. I s'ha fet home com nosaltres. I l'Infant que és en el pessebre és el primer de nosaltres que s'ha esdevingut amic de Déu, pur i sant, perfecte, hereu de l'eterna i meravellosa vida divina de la que el pecat ens va privar. És el novell Adam. Prenent la nostra humanitat, ens ha donat la seva divinitat. I pel Baptisme esdevaním fills de Déu.

**PER TOTS NOSALTRES.** Jesucrist no és, pregunta d'on ets, a quina raça pertanyes, de quin color tens la pell, quins gustos tens, les teves concepcions econòmiques o polítiques. Siguis el que siguis, t'estima. Ha nascut per tu. Ha nascut per tots els homes. No exclueix cap. A tots els coneix.

Avans del naixement de Jesús, el poble jueu creia que era l'únic poble estimat de Déu i destinat a la glòria. Des de que Jesús ha vingut al món, els homes que l'adoren no són pas jueus. Els reis mages representen a tots aquells que aniran a Jesucrist.

**SOL IXENT.** Per caminar necessitem llum. Per distingir el bé del mal també necessitem llum. Per comprendre d'on venim i on anem. Per entendre el sentit de la vida i de quina doctrina et pots fiar. Un solament coneix l'home i coneix Déu, i aquest és Jesucrist.

*«El Verb era la Llum vera, que venint al món il·lumina tot home. Era present al món... El Verb es féu carn i posà entre nosaltres el tabernacle, i vam contemplar la seva glòria» (Juan, 1)*

Senyor Déu, que ens has donat en Jesús la verdadera llum, il·lumina la nostra vida com Tú has il·luminat el nostre cor i feu nos els homes nous pel naixement del Teu Fill que ens ha deslliurat del pecat.

(col·lecta de les Misses)  
Mn. M. Filella

### L'actualitat té un nom: La pau inabastable

El Nadal 1961 troba, com sempre, el món dels homes sotmés a la llei de la força.

No ho diem solament per les lluites armades de Goa, Argèlia o el Congo. Les guerres i les morts violentes d'homes i de dones, d'ancians i d'infants, són només els cassos més espectaculars, els més sorollosos, els de més fàcil impacte a la sensibilitat humana.

Amb guerra o sense guerra, amb canonades o sense canonades, amb explosions o sense explosions, la llei de la força impera arreu, i l'home d'aquest Nadal 1961 segueix conscientment o inconscient, resignadament o discorda, sotmés a les lleis dels poders militars, polítics i econòmics de la terra.

En molts llocs ha de viure orfe de la veu de l'angel que anuncia la bona nova als pastors.

En altres, l'angel se li ha tornat de cartró i declama el gran goig entremig de garlandes i ració doble de fluorescents. I s'asseu a la taula del ric ben proveïda, però havent resolt tots els problemes de consciència perquè ha contribuït a la col·lecta O bé a la del pobre. parada amb l'ajuda d'aquelles bones senyores que han fet dotzenes de quilòmetres per la ciutat perquè la festa arribés a tothom.

L'endemà, però s'acomiarà el convit.

Tothom ocuparà de nou el seu lloc en la lluita. (No hem dit que la vida és lluita?) I ningú s'escandalitzarà perquè un home guanyi tres-centes pessetes la setmana, mentre els seus «germans» en guanyen tres mil, o cinc mil, o deu mil, o...

Un altre Nadal haura passat, i la pau tornarà a allunyar-se empesa per la manca d'amor dels homes.

Sabem que difícilment obtindrem la pau en el nostre món. Però si no en podem fer estada fem-ne camí. Sadollem els nostres cors de bona voluntat i cerquem la pau en les nostres llars, en el nostre treball, en les nostres amistats i en els nostres esplais. Ens adonarem que està al nostre abast arranjar més coses de les que sembla. Això sí, cal renunciar privilegis, comoditats i falsos amors. I només sap renunciar aquell que estima; aquell que, veritablement, és un home de bona voluntat.

en  
casa  
todos  
la  
preferimos

Leche de  
almendra  
Concentrada  
**Puig**  
qué rica es!..

UN PRODUCTO DE  
CONSERVAS PUIG  
GRANOLLERS  
(BARCELONA-ESPAÑA)

## En súplica de datos biográficos

LAS ESCUELAS PIAS DE ESPAÑA, con piadosa y maternal memoria, se disponen a evocar a los religiosos de cuatro de sus circunscripciones canónicas que sufrieron persecución y muerte, durante el trienio 1936-1939. Para ello, se desea publicar y difundir el perfil biográfico de cada uno de los referidos sacrificados, ponderando, con particular y merecido elogio, la postrera frase de su vida aureolada con la sublimidad del martirio.

Precisa dar a cada biografía cronológica la posible garantía histórica y la máxima amplitud de interesantes pormenores: se trata de una publicidad religiosa que, en justo homenaje a los precitados religiosos, divulgue la mayor y más fehaciente aportación de datos, ofrecidos por quienes los posean o se dignen reunirlos y brindarlos generosamente.

Con el fin de poner a disposición de los biógrafos estos elementos documentales (ignorados o complementarios), las ESCUELAS PIAS DE ESPAÑA elevan esta súplica a cuantos llegue la presente circular; sírvanse comunicar los datos u orientaciones escritas, que a continuación se detallan:

- Noticias personales de religiosos escolapios (Padres o Hermanos) perseguidos y fallecidos (de muerte natural o violenta), durante los años 1936-39.
- Referencias a los mismos, conocidas directamente o recibidas de sus familiares, amigos protectores, confidentes, etc.
- Notas o memorias íntimas, cartas, anécdotas ejemplares, etc., de dichos religiosos.
- Pormenores de su cautiverio, meses de vida oculta, actividades apostólicas, misiones arriesgadas, etc.
- Textos de «procesos» contra los mismos, condenas y —particularmente— detalles de su muerte.
- Deposiciones de testigos oculares o de personas que hayan conservado recuerdos de hechos y circunstancias memorables y adecuadas a nuestra finalidad biográfica. Comunicar esto y cuantos datos se estimen oportunos a una de las siguientes direcciones:

1. RR. PP. Escolapios, Sacramento 7, Madrid (12)
- 2 a) En Aragón: R. P. Secretario Provincial, Apartado 154, Zaragoza
- b) En Cataluña: R. P. Secretario Provincial, Diputación 277, Barcelona (7)
- c) En Castilla: R. P. Secretario Provincial, Hortaleza 63, Madrid.
- d) En Valencia: R. P. Secretario Provincial, Carniceros 6, Valencia
3. Pueden cursarse o entregarse datos biográficos, escritos o referencias, a los PP. Superiores y religiosos de los colegios de las ESCUELAS PIAS DE ESPAÑA.

Bendiga el Señor a cuantos, con generosa y cristiana atención hacia las ESCUELAS PIAS DE ESPAÑA, se dignen colaborar en esta empresa religioso-biográfica.

Madrid, septiembre de 1961

# (Presupost)

L'any passat (vegeu, si us plau, els números 510, 511 i 512 d'aquest setmanari), vam fer uns breus comentaris al Pressupost Municipal de la nostra Ciutat, aprovat per l'Ajuntament per a regir durant l'actual exercici.

Sabem que, llavors, la nostra informació no fou ben acollida per tothom. Adhuc se'ns titllà de ficar-nos allà on no ens demanaven. Sens dubte, aquells qui protestaren, ignoraven que els grans economistes han defensat sempre, sobretot a partir del segle XVIII, la publicitat de les estructures pressupostàries.

Citem a l'atzar: «Tots els profans han de comprendre les relacions financeres dels Estats, ja que com més completa i clara sigui l'essència de les finances, més fàcilment donarà el poble el seu consentiment i suportarà la càrrega tributària» (COLBERT). I: «Tenebres i foscòr només són favorables a la desídia; contràriament, la publicitat eleva el crèdit, amplia el coneixement del problema financer, la qual cosa porta implícita manifestes millores» (NECKER, en el seu famós «Compte rendu au Roi»).

Doncs bé, creient, com dèiem l'any anterior, prestar un servei a la nostra comunitat, avui tornem a parlar de pressupostos, però no volem fer res idèntic. Reincidir podria semblar que se'ns han acabat les idees i els recursos (per altra banda, cosa que fóra molt normal tractant de pressupostos). Aquest any, si bé ens referim al mateix tema, l'enfoquem des d'un altre prisma.

**Hem tingut la paciència de recopilar les dades globals** dels Pressupostos de totes les poblacions que són cap de partit judicial de la nostra província (deixant de banda, com ja es pot suposar, Barcelona), per tal de determinar la quantitat que correspon «per capita».

Els resultats obtinguts han estat:

Població	Nombre d'habitants Cens de 1960	Import Pressupost Any 1961	Quantitat per habitant
Arenys de Mar	6.573	2.663.872'76	405'27
Berga	9.646	4.390'000'—	455'11
GRANOLLERS	20.258	10.641.626'85	525'30
Igualada	19.558	9.150.000'—	463'23
Manresa	52.133	20.073.918'—	385'05
Mataró	40.407	16.561.878'13	409'87
Sabadell	105.339	45.496.337'44	431'91
Sant Feliu de Llobregat	10.181	4.760.000'—	467'47
Terrasa	90.507	45.817.090'—	505'72
Vic	20.196	8.950.000'—	443'14
Vilafranca del Penedès	12.053	5.500.000'—	456'31
Vilanova i La Geltrú	25.712	10.723.642'03	417'06

Com es pot veure, la nostra Ciutat s'emporta el n.º 1, amb 525'30 pts. per cap. Segueix Terrassa, amb 505'72 i Sant Feliu de Llobregat amb 467'47. La darrera és Manresa amb 385'05.

Creiem que les precedents xifres no necessiten comentaris. Són força eloqüents.

M. C.

Café-Restaurante

## Salamero

Centro Católico - Tel. 701

Meriendas Helados

Refrescos Batidos

Desayunos Polos

Café de calidad - Licores de marca  
Alquiler de toda clase de servicio para Banquetes y Fiestas Familiares

## HILIPS

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

## Martín font

Generalísimo, 9

GRANOLLERS

## Sastrería FARRAS

Fundada en 1852

Más de 100 años al servicio del bien vestir

P. J. Antonio, 5 - Tel 361  
GRANOLLERS

# 1962

any de la

## Santa Missió

de GRANOLLERS

Granollers - 5

## L'amor no se'n va

*«Un estel ha caigut sobre la terra.  
L'encís de Nadal ha obert els seus pètals novament.  
Crist no ens estimà tan sols,  
Crist ens estima ara.  
Veni, adorem-lo, perquè l'AMOR no se'n va...»*

(Eddy Stein)

Si els coneixements d'alemany que tenen els meus companys són el suficientment clars i precisos, aquesta podria ser la traducció d'una poesia que he trobat aquests dies passats casualment a l'interior d'una estampa que m'envià el meu cosí des de Zúrich quan tenia nou anys. Una poesia molt delicada, gairebé tant com el dibuix finíssim de l'estampa, del christmes, que el meu cosinet —simpàtic ell i oblidadís jo— m'envià des de la Suïssa de parla alemanya. La poesia és delicada, però encara la crec més teològica que delicada, si bé aquests dos mots adjectius es conjunten sempre admirablement. La poesia diu ben bé allò que ha de dir: que l'Amor torna, millor dit, que l'Amor, una vegada ha vingut, ja no se'n va.

Els homes som molt capriciosos. Som uns nens petits que ens hem fet grans. Ara volem una cosa, ara en volem un altra. Mai no estem contents del què tenim. Tant és que en tinguem poc, com que en tinguem massa. Aquest és el tarannà de l'home en el seu devenir constant. No hi ha res que l'ompli, encara que tot li agradi. Els homes som capriciosos com els infants. Només Jesús —que, com un infant autèntic recentment nascut, podria tenir més dret que nosaltres a bellugar-se d'un voler a l'altre— no canvia. Ell ha vingut i no se'n anirà. Crist no estimà una vegada. Crist ens estima ara —diu la poesia— i ha vingut per a què nosaltres també ens estiméssim i ens deixéssim estimar.

«Un manament nou us dono —dirà Jesús quan ja sigui gran i preparat per al gran sacrifici, la vigília mateixa de la seva mort—: que us estimeu els uns als altres com jo mateix us he estimat; en això coneixeran que sou els meus deixebles» (Jo. 13, 14-35).

Amor és un mot que l'hem sentit masses vegades. Amor és una virtut que n'hem fet cas molt poques vegades. I la Pedagogia —malauradament— se n'ha ressentit i se'n ressent d'aquesta psicosis del massa i del poc, creada a l'entorn d'aquesta paraula sublim, única realitat que conserva encara en el món d'avui el seu valor primitiu —el de Nadal— als ulls puríssims de Déu Senyor Nostre.

Ens hem preocupat moltes vegades, àdhuc amb excés, de vigilar i educar, per exemple, la puresa dels nostres nois; i encara que aquesta virtut moral sigui necessària, absolutament parlant, i sigui com l'atmosfera on es desenrotllen les demés virtuts cristianes, ens hem oblidat en els nostres tractats de pedagogia de fer comprendre que la virtut de la caritat és la més important, jeràrquicament parlant, i la més formativa de totes. Sant Agustí mateix, en un tret psicològic de la seva ploma tan aguda i admirable, deixà escrit: Estima i fes el que vulguis. Es veritat que sense la puresa no hi haurà caritat ni tampoc altres virtuts cristianes, per de prompte, i també simplement humanes; però reconeguem d'una vegada que la caritat és la primera —no la segona ni la tercera— i la més bella, encisera i enardidora de totes. Sense la caritat, l'educació del noi cristià restaria arran de terra, en un pla natural qualsevol.

Es probable que aquestes ratlles serveixin més de tema de meditació, que no pas d'ensenyament pedagògic, que consistiria en la manera eficaç de dur a terme la pràctica d'aquesta virtut en l'educació dels nostres infants, però el lector haurà de reconèixer que sense la meditació d'allò que és essencial seria endebades posar els mitjans pràctics per assolir-ho.

Ara bé; una vegada reconeguda la necessitat absoluta de fer créixer en el cor del noi les virtuts teològals, seria molt convenient que, mentre es prepara amb suro i molsa el pessebre de la casa, fessim aprendre als nois de manera assimilable la part del catecisme que ensenya aquestes virtuts teològals. La Fe, perquè sense ella és impossible que els ulls de l'infant copsin altra cosa en el pessebre que unes quantes figuretes. L'Esperança, perquè sense ella no tenen raó d'ésser els nostres cants de Nadal. I la Caritat, perquè si Jesús Infant no l'hagués practicada en grau heroïc des d'el seu naixement a dins d'una establia, ni existiria l'encant d'aquests dies, ni nosaltres seriem cristians.

\* \* \*

Recordo que quan era menut, a casa, el dia de Nadal hi havia una cadira de més a la taula. El convidat, podia ser el fill de la minyona, com podia ser un altra minyó qualsevol, amb el denominador comú que no haurien begut aquest dia xampany ni tastat el gust de les neules a taula. Nosaltres, els tres germans, prèviament reunits en consell de família sota la direcció del pare i de la mare, discutíem, primerament amb certa fredor però més endavant acaloradament, qui podria ser aquest amic, amic encara que no ens fós simpàtic ni el coneguéssim de tota la vida, i de quina manera suau i delicada li podríem oferir la nostra hospitalitat a la taula, sense que ni ell ni la família, si en tenia, poguessin ofendre's de la nostra cristiana invitació.

I recordo com si fós ara, que després de dinar, anàvem tots junts a la cambra de les joguines i aquella que de manera espontània i enjogassada vèiem nosaltres que al minyó li feia més gràcia —quan acabàvem de jugar i ens posèvem l'abric per anar als pastorets— era sempre per a ell. Nosaltres ens excusàvem dient que aquella joguina ens era indiferent i que ja en demanàvem als Reis una altra. Però per a poder dir això sense que se'ns notés —o almenys sense que se'm notés— havia tingut de tragar molta saliva, vèncer abans el meu mal geni en oberta oposició al voler de la mare; i només ho feia perquè la mare ens deia als tres germans que Jesús, aquest dia, el dia de Nadal, s'havia després per amor als homes de totes les joguines, trens elèctrics i futbolins que tenia al cel, i que si Ell, que era tan ric, ho havia fet, també ho podríem i ho devíem fer nosaltres.

Ara que de l'infantesa ja no en tenim més que un bell record, penso amb un cert aire crític, propi de l'adult que hi ha en mí, que aquesta forma d'obrar, si no perfecta i en certs aspectes tal vegada criticable, havia sigut per a nosaltres en concret una forma ben real, tangible, pràctica i altament educadora de la nostra virtut de la caritat. Tal vegada a vostè, amic lector, li serveixi per a recordar fets semblants que despeti en el seu esperit de pare, en el seu cor de mare, la il·lusió de fer desenrotllar amb fets formalment semblants la caritat dels infants que Déu ha posat sota la seva cura.

# Notes d'art

## «Christmas a Granollers»

### Un gran concurs i una magnífica exposició.

*De la idea a la realització.* A hores d'ara ja han passat moltes persones per la «Casa de cultura» de la Fundació P. Maspons i Camarasa per tal d'admirar —és ben justa la paraula— aquesta exposició de Cristmas que, com generós regal nadalenc, ens han ofert bon nombre d'artistes de tota Espanya. Una cosa que començà sense ambicions —concurs simplement local— s'ha convertit en aquesta marevolosa exposició. Una idea petita, perquè era una bona idea, ha pogut donar aquest resultat del qual tots podem enorgullir nos.

*Un grup dinàmic i obert.* BOUL, MICH, és l'abreviació popular d'un conegut barri parisenc que un grup de joves de Granollers ha adoptat. Un grup que, havent fins ara tingut la preocupació essencial de crear-se un esbarjo per a les tardes dels diumenges, ens ha sortit del cau per tal de presentar, d'oferir a tots nosaltres aquest concurs-exposició que és ja, a partir d'aquesta primera edició, un fet artístic important que cal mantenir i fer créixer. Aquest resultat ha estat aconseguit, fonamentalment, pel dinamisme del grup, sí, però, sobretot, per la seva capacitat d'acceptar el criteri ben orientat, de saber assimilar i obrir-se per tal que la recepció fós possible. Aquest esperit obert, aquest no voler fer només per fer, sinó subjuntant se i treballant amb orientacions dignes de ser escoltades, és, podem creure, una de les bases de l'èxit.

*Obres i expositors.* Es presentaren 101 autors amb un total de 324 obres. Foren acceptades, per a participar en el concurs i exposició que l'ha seguit, 139 obres corresponents a 72 artistes. La selecció fou, doncs, rigurosa i això ha permès aquest nivell altíssim de l'exposició que podem contemplar i la visita de la qual hem de recomenar ben sincerament. La gràcia i el treball ben reeixit d'Arlette de Marti feren que el jurat li concedís un merescudíssim primer premi. Tota la seva aportació resulta d'una extraordinària qualitat. Cristino Mallo, congudíssim escultor madrileny, Premi Nacional d'Escultura, obtingué el segon premi amb uns Christmas en els quals l'abstracció aconsegueix crear una suggestió alhora ben natural y ben sentida. Només el que ha obtingut el primer premi presenta una lleu figuració. Lluís Doñate rebé el tercer premi. Els seus Christmas són bonics de dibuix i ben aconseguida la col·locació i distribució dels motius. El quart premi quedà a Casa. Amador Garrell ha sapigut treure un partit extraordinari d'unes motivacions en aparença no gens «crismàtiques». El cinquè premi fou per a Alcoy, amb unes obres que són realment petits quadres, amb coloració ben diferent d'aquella a la qual ens té habituats encara que amb la utilització d'una temàtica ben propera de les obres que li hem vist. La qualitat d'uns Christmas de Pere Espauella, de Granollers, i de Mercè de Prat Rodríguez motivaren que els fossin otorgades mencions honorífiques.

*Bons carrils.* Situat el concurs en bon camí, ara cal, només, una continuïtat i —cosa que ja sembla un fet— l'edició d'alguns dels Chrismes guanyadors. Així, Granollers, gairebé sense adornar-nos en quedarà convertida en ciutat orientadora d'un bon gust en aquesta simpàtica manifestació nadalenca que va prenent volada. Això serà un motiu més de satisfacció per a aquest èxit ja de bones a primeres assolit.

V.

## Nadal d'exposicions

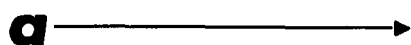
Quatre pintors granollerins —dos dels quals estrenen exposició individual— ens oferiran les seves darreres coses en aquests dies de festes. Gendra, a la Casa de Cultura de la Fundació P. Maspons i Camarasa; Cullerell a la sala d'exposicions de la Caixa d'estalvis provincial i Viñeta i Serret, en exposició conjunta, a la sala de contractacions de la mateixa Caixa. Pels volts d'un centenar d'obres ens presentaran aquests quatre granollerins. Cadascú a la seva manera ha realitzat un veritable «tour de force». Quedem, doncs, a l'expectativa dels resultats.

## GOYA A PARIS

Aquest és, autènticament, un any Goya. Era impressionant veure la meravella d'obres recollides a l'exposició del «Casón del Buen Retiro», de Madrid, on la varietat i la quantitat permetien de fer-se una idea exacta de l'empenta goyesca i de l'encert en considerar-lo com un precedent de l'art actual. Ara, una gran exposició Goya se celebra a París, amb 300 pintures, gravats, dibuixos i tapissos. La crítica francesa ha acollit en termes d'extraordinària complaença i de veritable admiració aquesta presència de Goya a París, en el Museu «Jacques-Martin-André».

Recuerde en sus obsequios

a



*durán*

*Joyero*

A. Clavé, 10

GRANOLLERS

Tel. 1095



# I no fou l'home de força

## La decepció

Aquella decepció dels esperençats per un Messias potent, home de guerra i de ceptre, vencedor de terrenals enemics, dominador d'imperis, anihilador de les forces del mal amb les forces del bé, aquella decepció primera del poble d'Israel, es va repetint curs amunt de la història. I això que els signes no eren pas dubtosos. I això que, des del primer instant, el Messias autèntic, l'home-Déu, es presentà i segueix presentant-se sota la forma fràgil, gairebé insignificant d'un nen acabat de néixer, d'un nadó arraulit de fred —«mig mort de fred...nuet, nuet», ens repeteix la cançó d'aquests dies—, sense cap signe de riquesa, ni de potència, ni de força...

## Els homes forts

Aquella decepció primera, que obrirà el pas de dret al camí de la creu, ens continua temptant. El Crist humil, nascut amb un embolcall tan senzill, només amb passors al seu costat, segueix no essent gaire acceptat. Avui tot ens parla de força, de potència. Avui «els grans» dominen el món, i en cada petita parcel·la del món, els forts dominen els febles, els homes de força, de diner —que és la més important de les forces— mouen els cordillots de la petita història. Sortosament la gran història, que és la història de cada home cara a cara amb el seu Déu, no és moguda pels forts, ni pels grans, ni pels econòmicament potents. Els homes de força també es troben nus davant d'Aquell qui té, per mesura, uns altres metres, unes normes ben diferents.

## Cada Nadal

....La meditació de base segueix essent la mateixa: la pobresa, senzillesa, la humilitat, la nuesa del nen petit de Betlem. Però la meditació de la nit natalenca no arriba al fons de moltes vides, no penetra en el més endins de moltes consciències. En sortir de la Missa del Gall, no ens sentirem tots pobres «i tan pobres com som» deia ben bé Salvat-Papasseit en aquell

poema petit i inoblidable, ni ens sentirem tots germans molt més petits d'Aquell petit nascut a la cova. La meditació d'un instant haurà estat un pessigolleig epidèrmic que s'esbrevarà tan bon punt haurem begut la primera copa de xampany i haurem menjat les primeres neules.

## La lluita

La vida és lluita, diem. I és ben bé així. També ens ho diu el llibre de Job: «es brega constant la vida de l'home sobre la terra». Només que ens cal en certar el terreny de la lluita i identificar l'Enemic. La vida és lluita, repetim, i lluitem en el camp del benestar per a un benestar propi més gran. La vida és lluita, i lluitem contra el germà que, convençut també d'aquest caràcter bel·licós de la vida lluitarà contra nosaltres. I haurem passat —potser sense adonar-nos-en, o sense que ens en volguem adonar—, a un món que no té cap punt de contacte amb aquella lluita que ja anunciava la presència del nen petit a la cova, a un món on l'home serà llop per a l'home. I el triomfador passejarà, com passeja, la seva petita glòria mesquina, enmig d'un món de sofrences, però aquells que sofreixen, sense capacitat de reacció, vençuts en la lluita, aixequeran la mà devers el poderós, l'home del triomf, i n'esperaran un troç de pa, o un gest de benvolença.

## Peregrinatge a les fonts

Aquest és el títol d'un llibre de Lanza del Vasto. Un bon llibre, per cert. No tractem pas d'ell, però, en aquest moment. El peregrinatge als orígens ens l'exigeix aquest Nadal, cada Nadal, quan una petita figura humana, que besem amb respecte i entenedrius, ens replanteja tantes tantes coses. Quan un infant pobre, adorat sobretot per aquells que no són pobres, ens fa a tots la pregunta frapant, encara que muda, sobre el com i sobre el qui de la nostra lluita en la vida. Quan un infant de no res ens mira —amb mirada ben poc satisfeta— sobre què hem fet nosaltres, què fem nosaltres d'aquell misatge de pobresa que tant ens plau de predicar i tan poc de practicar. Perquè la pràctica d'una caritat natalenca no és bas suficient per a tranquil·litzar la consciència per tot un any.

## Un nen és nat

L'esdeveniment de cada dia, milions i milions de vegades repetit en la història de la humanitat fou, una vegada, miracle i naturalitat, signe de joia i de contradicció immediata. Un naixement, en el bell mig de la història dels homes, fou, una vegada, una fita decisiva. I la cosa natural, senzilla, fou sublimitzada.

Un nen és nat i el seu naixement encara desperta riuades de conmocions. Més o menys adequades, més o menys conscients de la relació amb aquell fet primer, però ben reals. Un nen és nat, i un naixement es convertí en Nadal. Dia a dia, moment darrera moment, en el misteri íntim de cada home, aquell Nadal pot repetir-se, aquell adveniment pot tornar-se a realitzar. I la possibilitat d'aquesta repetició és prou per a desvetllar-nos l'alegria, per a fer-nos renéixer l'esperança.

Un nen és nat, i un cant de joia, de goig, acull l'arribada d'Aquell en qui tots esperem.

## V Setmana de Joventut

De cap manera pot deixar-se d'agrair tots aquells qui, amb la seva col·laboració han fet possible la realització de la Setmana. Així els organitzadors en volen deixar pública constància i agrair les especials col·laboracions de «Jabones Camp», «Coca-Cola» i casa Botey.





# Mensaje de Navidad de Juan XXIII

## Paz y Verdad - Paz y Unidad - Paz y Justicia Paz y Bondad

### Vivir en paz.

Deseo máximo, esperanza suprema: vivir en paz. El ansia se convierte en grito y el vivir en paz brota como slogan universal en un mundo transtornado. Pero el vivir en paz puede ser una grande y noble aspiración o una grande y deshonrosa cobardía. Vivir en paz puede ser el grito cargado, de dolor, trasunto de un mundo desgarrado, del hombre que sufre en su espíritu y en su cuerpo; pero puede ser también el refugio cobarde de quien por vivir en paz quiere significar despreocupación hacia los demás, comfortable alejamiento del dolor, del sufrimiento y del penar universales y omnipresentes en el mundo.

### Una paz condicionada.

Juan XXIII ha lanzado al mundo su mensaje de Navidad. Una voz anciana de un hombre siempre rejuvenecido. Y también ha pedido la paz sobre la tierra, aquella paz ya anunciada en un cántico angélico para todos aquellos hombres que hallan gracia ante Dios. Es el mensaje de quien, con suficiente perspectiva en la visión, contempla ante sí un mundo y unos hombres que han fabricado innumerables substitutivos de la paz auténtica. Y, en su mensaje, Juan XXIII pide, sigue pidiendo la paz. Sigue invitándonos a la noble lucha por la paz. Pero no por una paz cualquiera, si no por la paz auténtica, la que nace de la intención recta y del actuar consecuente con aquella intención. Una paz que supone esfuerzo, que implica lucha, que tiene condicionamientos previos. Una paz que no nos será dada si no empeñamos nuestra propia vida en su consecución para nosotros y para los demás.

### Unas condiciones.

En la mitad del mensaje, en su mismo centro neurálgico, Juan XXIII nos presenta unos requisitos necesarios, inevi-

tables para la paz auténtica. Verdad, unidad, justicia y bondad. La paz ya no puede ser una simple aspiración platónica, un deseo a flor de labio. La paz es un resultado. En el camino para obtenerlo, la verdad, la unidad, la justicia y la bondad. La paz no puede existir donde la mentira esté instaurada, donde la unidad de todos los hombres, hijos del mismo Dios, centro de unidad, sea desconocida y desbaratada, donde la injusticia no permita garantizar la ocupación y tranquilidad de la vida, donde el mal, en sus variadas y sutiles formas, siga en vigencia personal y social.

### Hombres buenos.

La exhortación a la bondad llena la letra y el espíritu del mensaje del Padre en estas vísperas navideñas. Y ser bueno no quiere tampoco decir transigir con todo. La intransigencia con el mal, esté donde esté, se manifieste como se manifieste, es una característica de la bondad. Y el simple lamento no basta: **«Es necesario querer el bien, practicarlo y exaltarlo. Es necesario que sea proclamada la bondad a la faz del mundo, para que difunda su luz y penetre en todas las formas de la vida individual y social»**. Programa activo, de lucha por la verdad, pero en todos los dominios. No bastan individuos buenos si la vida social es mala. No basta la bondad para el yo si no se lucha por su implantación en la comunidad del nosotros. Y la bondad no es fácil. Exige esfuerzo, porque complejo es su contenido: **«ser buenos, es decir, justos, rectos, generosos, desinteresados, prontos a comprender y excusar, dispuestos al perdón y a la magnanimidad. . . »**

### Como siempre...

...La glosa del programa es mucho más difícil que su práctica. La invitación y el llamamiento a todos, pero en especial a quien posee la fuerza econó-

micay a quienes son responsables de las naciones cierran el mensaje pontificio con una vibración especial. Es invitación y llamamiento a obrar, a actuar. Al propio tiempo es recordatorio: **«a temer el severo juicio de Dios, y también el de la historia»**. Es instante sugerencia a los que dirigen las naciones: **«Vosotros también sois hombres frágiles y mortales... Alejad, alejad la sugestión de la fuerza, temblad ante la idea de iniciar una cadena imponderable de hechos, de juicios y de resentimientos que pueda terminar en actos considerados como irreparables»**. En definitiva **«se os ha dado un gran poder, no para destruir, sino para edificar, no para dividir, sino para unir, no para hacer derramar lágrimas, sino para dar trabajo y seguridad»**. El programa, para todos, es complejo, pero exigente y urgente. De su cumplimiento total depende nuestra paz y la paz de todos. La paz auténtica, sólidamente edificada sobre la verdad, la justicia, la unidad y la bondad.



### Visita a Mn. Campo

El proper dia 7 de gener s'organitzarà una visita col·lectiva a Mn. Campo, a la Conreria, amb motiu de fer-li donació d'un volums relligats de «ACCION CATOLICA» y «GRANOLLERS, COMUNIDAD CRISTIANA» corresponents als cinc anys durant els quals Mossén Campo dirigí la nostra parròquia.

Per a inscripcions, dirigiu-vos a la Casa Rectoral (Despats) o a la Llibreria Carbó.

# Nadal i els nostres poetes

## Aquesta Nit

### d'avui

Totes les nits de l'any  
són bones pel teu néixer.  
Però aquesta d'avui  
la volem per nosaltres:  
per renéixer en ton cant!

Totes les altres nits,  
quan han caigut les dotze  
i es fa un silenci greu,  
les estrelles i els àngels  
vetllen extasiats,

Però avui els estels  
se'ns apropen, i els àngels  
cantussegen en vol.  
¡La volem per nosaltres  
la nit d'avui, infant!

Manuel Bertran i Oriola

## 25 de

## Desembre

Oblidem tota recança.  
que ens ha arribat el Senyor.  
Cantem la gran Esperança.  
Cantem el Crist Salvador.

Occim l'amor que no dura  
per l'Anyell que ve del Cel  
Alcem els cors a l'altura;  
Alcem els ulls a l'Estel.

Tornem a la Pau la febre.  
Tornem el Temps al Nadal.  
Tornem Jesús al Pessebre.  
Tornem el Món al Portal.

Octavi Saltor.

## Missa del Gall

He deixat l'home gris a la porta.  
Ara sóc de colors i m'acosto cantant  
les cançons de fa temps...  
Aquesta aigua d'amor em traspalsava

—i aquest vi i aquest pa—  
i és el gris qui s'adorm i vespreja  
i el despert qui es vesteix de vitralls.  
Baladrers del meu fons, una mica

ara us deixo pujar  
fins als ulls, i a la boca marcida,  
i a la nit que voldria aturar...

No hi fa res tot el fred del defora.  
Cremerà com la brasa el meu fang,  
i la neu se'm desfà a voliaines...  
Sols la llum m'ha quedat a les mans.

I és així que puc dur-te en els braços,  
i és així com et goso tocar.

Josep M.<sup>o</sup> Andreu

(Intento el Poema  
Premi Carles Riba 1959)

## Complanta de Nadal

Que és trist aquest retorn de l'Infant  
entre plagis de cors angèlics,  
amb luxes d'or fals, falsos reis  
i preguera aromàtica!

Pobre Infant, què esperes de nosaltres?  
Pau i amor, segons diuen.

Doncs mira, miral

Oh, vinguessis enguany disposat al miracle!

Som homenics caiguts i cecs.  
arrapots a la mísera vida, de fe cruel,  
que ens urpim sovint els uns als altres,  
a penes enduts per l'instint de la felicitat,  
el somni que ens ve de l'Edèn  
i que sempre ens enganya

Infant, ja tothom ha oblidat el Messias;  
hi ha cent veus que estrofan cautament  
la seva Paraula.

Infant,  
tu pots retornar-nos al Jardí  
per la drècera sense paranys ni proves.  
Es suprema la Creu i sublim la Sang teva,  
però la Gràcia és ton fàcil  
I el Do més diví.

Aleshores, Infant,  
per què no ens ungeixes, com per joc,  
amb les mels eternes  
de la teva Innocència?

Infant rosadenc, somrient,  
Déu petit,  
per què creixes?

Pere Quart

(Terra de naufragis - Premi Ossa Menor 1955)

# Guia de revistes

## Quaderns d'orientació familiar: DELTA (n.º 4)

Aquesta publicació de l'Institut Catòlic d'Estudis socials de Barcelona ens ofereix primerament tres articles sobre el Nadal: «Sota l'estrella de Nadal», d'Isidre Gomà; «Preparació i celebració litúrgica de Nadal», de Pere Tena i «El misteri de Nadal i els infants», de R. Fuster Rabés.

Un article-enquesta dona força d'interès a aquest número: «Els nostres infants i els Reis», títol al qual segueix «Tres preguntes als nostres lectors». Aquestes tres preguntes concerneixen diferents aspectes entorn d'aquest fet —«els Reis»— i algunes de les seves implicacions. Encara que l'article que precedeix les preguntes està constituït d'uns fragments ni massa llargs ni massa elaborats, sí que pot ajudar a un plantejament seriós d'una tradició en la qual no sabem ja ben bé què és allò que hi té més importància.

«Visita i certificat prematrimonial», de Giacomo Perico; «Per a una promoció de la dona», de Joan i Maria Lluïsa Ruiz. i «La preparació dels fills per al matrimoni en la família», que signa «un matrimoni», són els altres articles que integren aquest número de «Delta».

A més a més s'hi troba una revista de revistes, una breu bibliografia i, com que es el darrer de l'any, un índex general dels quatre números publicats.

Després d'aquest primer any, hem de dir que si ens sembla molt bé la publicació d'una revista d'aquest tipus, no podem pas encara afirmar que sigui encara allò que una publicació per a les famílies té possibilitats de ser. Esperem l'any nou i que aquest ens porti la maduresa d'aquesta publicació tan necessària.

## Artículos Piel

### Objetos Regalo

### Maletas



Carteras para  
colegiados

FABRICACION PROPIA

# LIBROS LIBROS LIBROS

cada setmana un llibre

## SENY, TREBALL I LLIBERTAT

Dintre la sèrie *Viatges i somnis*, iniciada amb la *Trilogia ibèrica*, integrada per *Castella endins*, *Portugal enfora* i *La Península inacabada*, Gaziol acaba de publicar ara el primer volum de la segona tanda, també una altra trilogia batejada amb el nom global de *Cura d'aires*. Aquest volum inicial parla de la seva estada a Suïssa. Els altres dos seran: *L'home és tot*, i tractarà de Florència; i *La Humanitat és un mite*, dedicat a Roma.

Cal convenir que cada llibre de Gaziol és sempre una veritable delícia per a l'esperit. Podrem o no estar d'acord amb algunes de les opinions, estrictament personals i sentides, que els països visitats li mereixen, així com amb les divagacions (algunes, bastant agosarades) que fa dintre dels seus somnis. Però allò que no admet discussió és que impregna precisament a les seves impressions un es calf humà i una sinceritat —no gaire corrents a les nostres latituds— que ens fan encara més agradable i més amena, i també instructiva, l'elegància de la seva prosa.

Comença el llibre que avui comentem amb una breu introducció, en la qual l'autor ens diu que, en certs moments de la vida, el cos necessita canviar d'aires, conèixer nous països, nous ambients, noves cultures. I és una justificació de «l'estranya malaltia» (com l'anomena ell) que pateix l'autor, i que només es pot guarir no estant-se mai quiet enlloc, anant d'una banda a l'altra.

El pretext d'aquest viatge a Suïssa fou, segons ens diu, el XIII Congrés de la Unió Internacional d'Editors que es celebrà, a Zuric, l'any 1954. El viatge s'inicia a Madrid. En avió, Gaziol es desplaça a Zuric, la ciutat que, segons l'autor, és dintre del seu gènere perfecte com un bon rellotge, i on es veu i es palpa més bé el lent procés de constitució d'una societat humana i la fundació i la creixença d'una vila pel sol impuls de les realitats naturals. És la

primera ciutat (més de 400 000 habitants) de la Confederació Helvètica, i una de les capitals espirituals del país, de tipus germànic.

Després ens parla de llac dels Quatre Cantons, el més grandiosament teatral de Suïssa; de Berna, la capital, seu de l'administració i del govern, vila germànica sense gaire esperit com Washington en petit; de Luzerna, d'Interlaken; de l'ascensió a la Jungfrau: de Montreux, de Lausana i de Ginebra, l'altra capital espiritual del país, de caràcter llatí, més femenina i menys austera que no pas Zuric.

Als darrers capítols del llibre, o sigui, a partir de la descripció de Montreux, és on Agustí Calvet (Gaziol) se'ns mostra més brillant i agut. L'anàlisi de les estructures política, econòmica, social i religiosa, és minuciosa i altament suggestiva. Cal remarcar, però, que tot el llibre, com ja és norma en l'autor, és escrit amb vivacitat i espontaneïtat, si bé cal reconèixer que, a vegades, es deixa endur una mica massa pel seu entusiasme i per la seva afició als adjectius qualificatius i expressions laudatòries, que poden fer creure, al lector que no coneix bé els llocs descrits, que Gaziol cau en l'exageració, i pugui aquell acabar per a no donar massa crèdit a les seves afirmacions.

Malgrat això, repetim, és un llibre interessantíssim, i que palesa que l'autor és un ferm admirador i enamorat del país helvètic, d'aquest «Estat fet amb intel·ligència», d'aquesta «illa de ventura enmig d'un món convulsional» i que és «la prova increïble que, tractats racionalment i amb precisió de laboratori, els elements polítics més enemics i explosius, batuts per mans expertes, s'amalgamen i fonen en precipitats més bons que els obtinguts a base d'operar amb les forces cegues de la sang, de la dominació i de l'urc nacionalista».

I que un país que no ha pogut construir-se «sobre uniformismes de cap mena, ni de raça, ni de religió, ni d'idioma ni de res, ha reeixit a fonamentarse en la diversitat natural convertida en harmonia, mercès a tres ingredients tan democràtics i senzills com aquests: seny, treball i llibertat».

M.

Fitxa del llibre. *SENY, TREBALL I LLIBERTAT*. Gaziol. Editorial Selecta (Barcelona). Volum n.º 317 (extra) de la Biblioteca Selecta. 1ª edició, 1961. 12 il·lustracions, impreses en paper «couché», fora de text. 248 pàgines. 75 pessetes.

## La civilización de las diversiones

Una de las conferencias que rayaron a mayor altura fue, sin duda, la del Dr. Ventosa; el cual, con gran objetividad pasó revista a la realidad de nuestras diversiones.

La conferencia que, estuvo basada en observaciones de gran valor a las que siguieron unas orientaciones prácticas muy útiles, nos condujo a los fenómenos de mayor envergadura social de nuestro tiempo, haciendo hincapié en la diversión-espectáculo, cuestión ésta que todos deberíamos meditar un poco.

Convendría quizás, valorar hasta que punto seguimos las orientaciones prácticas que él nos dió y, a las que antes ya nos hemos referido. Vamos a extraer algunas de las que nos parecieron más aplicables a nuestra juventud: 1.º Preferencia de la diversión activa sobre la pasiva. 2.º Necesidad de polifaceta la diversión. 3.º Mantener la libertad, es decir, no apasionarse.

Así pues, la conferencia del Dr. Ventosa, magnífico pórtico de esta V Semana de Juventud, nos trazó un camino bien definido hacia la auténtica alegría, atendiendo al fin de la diversión: recuperar las energías.

### El deporte profesional

Después del Dr. Ventosa ocuparon el estrado en el coloquio del pasado día 5, los deportistas, y más concretamente futbolistas, Garay y Rodríguez bien conocidos de nuestra afición.

El interés suscitado por este coloquio hizo que se llenase de público el local del

Casino Club de Ritmo, formándose una algarabía en la que vamos a basar nuestro comentario.

Creemos que cuando cierto número de jóvenes se reúnen no ya, en representación de una juventud sino, en representación de una ciudad, existen unos límites de prudencia y discreción de los que deben ser conscientes. Es deplorable y deprimente que en un acto social de juventud demuestre tan bajo nivel cultural, ante personas que vienen movidas por su buena voluntad y un deseo de acercamiento a través de la experiencia común del coloquio.

Lamentamos que también esta vez hayan de pagar justos por pecadores.

### Alegremos nuestras diversiones

Sobre la alegría y la diversión nos habló D. J. Mas, presidente de la J. I. C. de Barcelona.

La conferencia que, abarcó una visión de conjunto alcanzó un tono de espiritualidad que se destacó en algunas ideas muy acertadas.

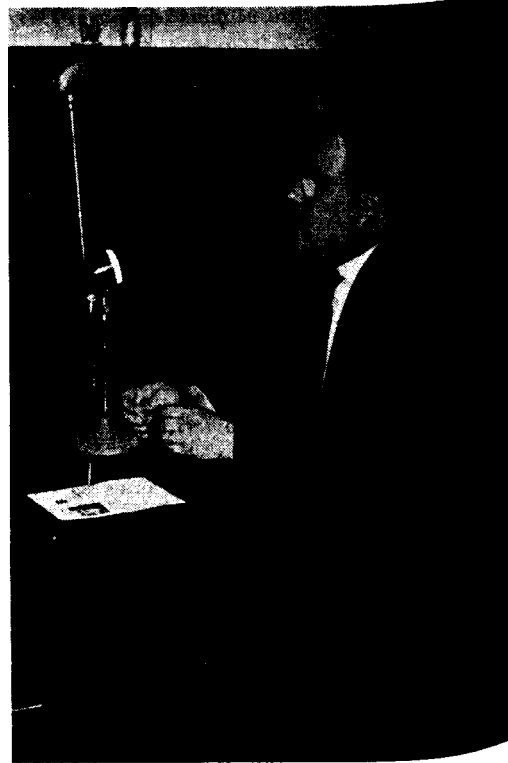
Nuestro conferenciante empezó hablando del sentimiento de libertad de la verdadera diversión, que debe incitarnos —afirmó— a saber admirar la belleza de Creación. Pasó luego a indicar, que toda diversión debe estar exenta de egoismos y ser por tanto, completamente abierta a todos; y terminó resaltando la necesidad de la diversión así como su concepto humano.

La disertación fue de escasa duración y el conferenciante utilizó un lenguaje de joven que vive los mismos problemas y habla con convencimiento de lo que dice. De nuestra parte añadamos que quizás quedaron algunos cabos sueltos.

### Y eso del baile ¿qué?

Un buen tema para un buen conferenciante. Conociendo ya, de años anteriores, al Sr. Rosell, preveíamos que la sesión correspondiente al Jueves día 7, sería

en extremo interesante. Con ello, tanto el Sr. Rosell como la V Semana de Juventud se apuntaron un gran éxito, pues pudimos observar que, los oyentes, parecían como si en determinados momentos aguantasen la respiración pendientes de las palabras del conferenciante.



Juan Rosell en un momento de su apasionante conferencia

Indudablemente fue una conferencia completa, lo enfocó desde diversos ángulos sacando a relucir causas y consecuencias, así como a valorarlo en su valor absoluto y relativo.

Con mucho tacto, empleando un lenguaje directo, a veces duro; jugando ya con la aguda crítica ya con la categórica afirmación, esgrimió argumentos har- to convincentes y en tal abundancia que merecen ser comentados ampliamente en ocasión más oportuna,

Redorta

### Actos Recreativos

Dentro de los actos de esparcimiento, merece comentario elogioso el Festival Polideportivo. Se inicia con un partido de Balón Mano entre selecciones del B. M. Granollers y At. Granollers. Partido entretenido y emocionante por lo incierto del resultado. Se llegó al final con 11 a 9 favorable a los Atlético. Aunque ambos equipos no realizan un balón mano de primera calidad, luchan por conseguir un triunfo, que hasta el último minuto no fue consolidado. Jugaron por el At.

MOLINA, MERCADE 3, ILLA 2, PEREZ,

RIBELL 2, BESCOS 2, GUARDIA 1, VIADÉ y VENTURA. Por B.M. Granollers. CASTELLÀ, SERRADELL, MIRALLES 1, GORCS 4, BALLESCA 2, PRAT 2, COMAS, MOLINA, SORIANO, y FARRE.

Los componentes del Atletismo Granollers, realizaron varias pruebas muy espectaculares en pista cubierta. Los resultados fueron los siguientes:

50 m. VALLAS. 1º GIRBAU 5" 4 décimas, 2º MALLOL 5" 9 décimas. 3º COMAS 6" 5 décimas.

50 m. LISOS, 1º FONT 4" 9 dec, 2º RIERA

Un testimonio vivo de deportistas cristianos: Garay y Rodríguez

## Actos recreativos

5', 1 dec 3°, PELEGRINA 5" 2 dec,  
600 m, LISOS, 1° COMAS 1' 42" 2 dec.  
2° GIRBAU 1' 43" 5 dec. 3° FONT 1' 44"  
6 décimas,

SALTO PERTIGA, PONT 3 m. ROCA  
2'80. VILA 2'80" eliminado por lesión.

Como cierre de sesión se enfrentaron los equipos de Hockey sobre patines de Granollers y Cardedeu, vencieron los locales por 4 a 3. El partido fue sumamente emocionante ya que Cardedeu se adelantó en el marcador hasta pocos instantes del final, en que el Granollers consiguió el empate. Para decidir el encuentro fue necesario una próroga de 10 minutos en la cual el Granollers consiguió el trunfo. D. Jugaron por E. y E. Granollers, BRUNAT, FARNES, QUINCOCES, MIRALLES, I MIRALLES II, LLACH y MARCI, O. J. Cardedeu, CARMELO, COLL, CLAVELL, FREIXAS, ARTIS y CODINA, Así mismo hay que hacer constar la destacada participación de la tuna ELS TROVADORS y los profesores DOCAMPO, JENSY y ROMA de la Sociedad española de Ilusionismo.

Es indudable que la música llena parte grande de las diversiones de la Juventud de hoy, por eso en esta V semana no podía ser olvidada. Entre sus diversas formas se ha escogido al jazz, más que nada por el profundo desconocimiento que de él tiene la juventud. El jazz no es eso que la mayoría identifican con unos absurdos sonidos de batería. No; el jazz es algo que nació y tomó formas definidas, tiene su historia y su mensaje. El mensaje del pueblo negro, la expresión

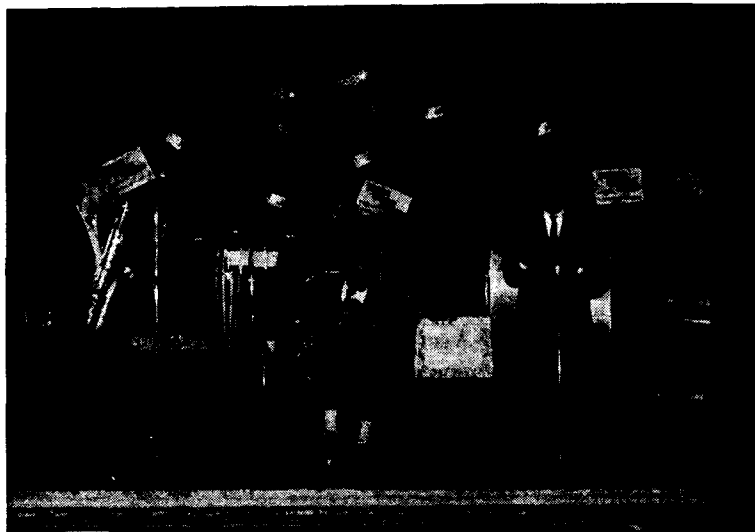
íntima del alma convertida en música, música que nació a orillas del Missisipi. PANORAMA DEL JAZZ, la conferencia de D. Estebán Colomer, fue una recopilación Histórica del jazz, su evolución y sus formas, El milagro de la megafonía nos hizo posible revivir pasajes musicales interpretados hace más de treinta años.

A continuación se inicia un concierto de jazz con la participación de un conjunto experimental. Todas sus interpretaciones son verdaderamente buenas. El conjunto lo formaron VICENTE VACCA, (Guitarra, VICENTE VACCA J. R. Pina no y saxo, JOAQUIN CID, Contrabajo José

Pujolá, BATERIA y Ventura García Trompeta. Como complemento a la sesión el Conjunto PLEYEL interpretó siete melodías entre las que incluyó, tres premios del Mediterráneo. Ojos Negros y su clásica Cunado los ángeles van de paseo, fueron sus mejores números.

Lo mismo el cine que el teatro cumplieron a la perfección su función de divertir a la vez que enseñar. Esa gran película que es la GRAN PRUEBA satisfizo a todos. CLARA PERO NO GAIRE, obra del teatro intrascendente consiguió un buen éxito por los entusiastas FOYER.

Allepuz



*El Conjunto Experimental de Jaz fue una magnífica colaboración*

## Valores y contravalores

Dentro de la V Semana de Juventud, como en toda obra humana, han habido, objetivamente, cosas buenas y otras no tanto por parte de todos: de los organizadores, de los conferenciantes, de los participantes...

Y ha sido así aparte de que nos haya gustado o no. Porque esto último entra en el campo de la apreciación subjetiva la cual ni está ligada necesariamente con el «ser» ni está por ello reñida con otras apreciaciones dispares.

Lo que sigue tiene, pues, únicamente el valor de una opinión. Pero de una opinión reflexiva y sincera.

Frente a la pregunta ¿La semana te ha gustado? Diremos que:

### **Nos ha gustado de la V Semana de Juventud...**

- El hecho que haya sido una realidad, obra genuína de jóvenes de nuestra ciudad.
- El trabajo desinteresado, sacrificado y alegre del grupo de jóvenes y muchachas que tomaron sobre sus hombros la

organización de la V semana de Juventud.

- La renovación que ha experimentado el equipo de colaboradores
- La colaboración generosa y en algunos casos espontánea de varias empresas y particulares.
- La colaboración activa y dinámica de varios clubs y agrupaciones.
- Las facilidades halladas cerca de las autoridades locales.
- El espíritu abierto que ha adquirido, creemos que ya permanentemente, como nota propia, la Semana de Juventud, llegando incluso hasta los que no pueden venir: los enfermos y los presos.
- La toma de conciencia de que la juventud de hoy es capaz de construirse por sí misma su propia diversión, prescindiendo de la diversión negocio comercializada.
- Las verdades, en algunos casos duras, sin eufemismos, que hemos oído de labios de los conferenciantes; verdades que no siempre tenemos la valentía de

*Los atletas y de portistas locales actuaron para alegrar nuestra Fiesta*

### Antiguos Alumnos Escuelas Pías

La Asociación de Antiguos Alumnos y Amigos de la Escuela Pía, organizó para el domingo 17 su jornada anual de hermandad. En la Capilla del Colegio tuvo lugar una Misa de Comunión General que celebró el Rvdo. P. Rafael Argemí, antiguo alumno del Colegio, pronunciando una plática el Rvdo. P. Joaquín M<sup>a</sup> Gausa, Vice Consiliario de dicha Asociación. Seguidamente tuvo lugar un «esmorçar de Germanor» al final del cual se procedió al reparto de los premios a los alumnos galardonados en el Concurso Artístico Literario, al efecto organizado por la Asociación.

### Las «modistetas»

Con motivo de la festividad tradicional de Santa Lucía, celestial patrona del ramo de la aguja, las modistillas de nuestra ciudad, el pasado día 13 acudieron a la Iglesia Arciprestal para honrar a su Patrona con una Misa Solemne cantada por la Capilla Parroquial dirigida por el Mtro. José M<sup>a</sup> Ruera, pronunciando un elocuente sermón el Ilustre Sr. Deán-Arcipreste Mn. Miguel Badosa. En el aspecto popular, tuvo lugar una audición de Sardanas en el marco de los jardines del Casino Club de Ritmo y una interesante sesión cinematográfica.

### Fiesta de Santa Marta

La Institución Sindical de Montepío de Camareros, Cocineros y Similares

de Granollers organizó para el día 18 su anual fiesta patronímica en honor de Santa Marta. A tal fin tuvo lugar un Oficio Solemne en la Capilla del Hospital-Asilo al que asistieron nuestras primeras autoridades municipales. Asimismo tuvo lugar selectos conciertos en los jardines del Hospital y Restaurante Salamero, partido de fútbol. Comida extraordinaria a los enfermos y asilados del Hospital-Asilo, gran cena de hermandad y baile final de fiestas.

### Nuevo establecimiento

El pasado día 14 se inauguró un elegante establecimiento dedicado al ahorro en la calle de Agustín Viñama que por sus líneas modernas y elegantes contribuye a embellecer aquel sector de la ciudad.

### Els «Pastorets»

Como ya es tradicional, en el escenario del Centro Católico y a cargo de su Cuadro Escénico, tendrán lugar las representaciones del espectáculo navideño «Els Pastorets» que están anunciadas para los días 24, 26, y 31 diciembre de 1961 y 1 y 6 de enero de 1962, en sesiones de tarde exclusivamente.

### Viviendas Sindicales

Para el próximo Viernes día 29 está anunciado el acto de entrega de títulos de beneficiarios a quienes les han sido adjudicadas viviendas en el nuevo Grupo «Victoria» construidas por la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura en nuestra ciudad y que será presidido por las Exmas. Autoridades y Jerarquías Provinciales y locales. Dicho acto tendrá lugar a las 12 horas del mediodía en el Pabellón Municipal de los Deportes.

hemos visto reunidos una buena parte de los jóvenes y muchachas de Granollers al objeto de escuchar y meditar juntos los problemas que las diversiones nos plantean en el momento actual.

De la profundidad y amplitud del tema ya teníamos fundadas razones, mas sin duda, ha sido durante esta V Semana cuando nos hemos dado cuenta de la gran cantidad de matices. La mayor parte de las veces insospechados, que las diversiones llevan consigo.

Muchas ideas nuevas hemos oído a lo largo de La Semana, algunas chocaron, digámoslo así, con nuestra mentalidad prefabricada no pudiendo por ello asimilarlas en su totalidad ya que a nuestro juicio son muchas las preguntas que podemos formularnos y puntos a esclarecer.

No diré ya de lo magistralmente dicho por el Dr. D. Juan A. Ventosa sobre el alcance de las diversiones en el mundo actual y por ende sobre mí mismo o del lenguaje recio y sincero que a fuer de ciudadano de sano y consciente juicio cristiano nos dirigió D. Juan Rossell sobre la influencia del baile en nosotros, como más arriba se detalla, sino incluso podemos centrarnos en la conferencia de D. José Más que al hablarnos sobre la alegría que han de tener nuestras diversiones, nos dió unas ideas que a todos nos parecieron pocas al mismo tiempo que por su simplicidad creímos entenderlas muy bien y ser muy fáciles de llevar a la práctica o mejor dicho las más de las veces creemos que ya las hemos llevado a la práctica, cuando en realidad no es así.

Me he hecho a mí mismo algunas de estas preguntas u otras por el estilo con ánimo de buscarles una solución? Busco la alegría simplemente, asistiendo a muchos actos, muchos deportes, en vez de procurar yo intervenir en la ejecución de algún concreto que ayudaría al desarrollo de mis facultades? ¿Asisto yo con libertad a los espectáculos o me dejo llevar por la rutina, por lo que los empresarios me ofrecen o por un mal entendido compañerismo?

Fácilmente puedes comprender que la V Semana no puede haber terminado dejando tantos interrogantes en el aire. La semana sigue, es más para tí y para mí la semana nuestra, la semana de cada día ahora empieza. Hemos de procurar llevar el espíritu de semana a los problemas de cada día, a aquellos problemas que dichos desde el escenario del Casino a tí y a mí nos parecieron exagerados, más bien problemas para otros pero no para nosotros.

Sin embargo son problemas reales y

## V.ª Semana de Juventud... (Viene de la pág. ant.)

### Valores y...

- plantearnos nosotros mismos.
- Unos carteles grises que nos hablaban inexpresivamente de alegrar nuestras diversiones.
- La heterogeneidad del auditorio en las conferencias, en las que la presencia de adolescentes, personas mayores y un grupo reducido de jóvenes cuyo interés por los temas era —lo demostraron con su actitud— muy relativo, fue un estorbo para la mayoría. Y que bien vale la pena de, en interés y honor de esta ma-

yoría, cuidar en adelante la regulación de la asistencia.

- El retraso crónico de que adolecieron los actos con relación a las horas anunciadas en el programa.
- El desinterés, o mejor dicho el interés de una parte de nuestra juventud en no querer escuchar verdades sobre sus propios problemas. Nos referimos a la cantidad de jóvenes que fueron llamados —la llamada prácticamente alcanzó a todos— y no dieron señal de vida.

Serra.

## La semana no ha terminado

Ya se ha terminado la V Semana de Juventud. Esta frase sin duda nos hemos repetido más de una vez cuantos de una u otra forma hemos toma-

do parte en ella, ya sea con la simple asistencia a algunos actos ya con la intervención en su organización.

Han sido unos días en los cuales nos



## Balonmano

### Copa de Europa

El B.M. Granollers fue eliminado de la Copa de Europa de Balonmano, lo fue por una auténtica selección nacional francesa. Esta fue, ni más ni menos la realidad de este partido, y ello debería tenerlo en cuenta la Federación Internacional de este deporte, ya que esta competición está destinada a Clubs y no a Selecciones. Nosotros debemos hacer constar el hecho para conocimiento de los aficionados locales, porque a más no podemos llegar. El Batallón de Joinville, como su nombre ya indica es una entidad militar donde cumplen el servicio militar los mejores deportistas franceses y con dos años y medio que dura este período en Francia, y una dedicación total al deporte, no es de extrañar que surjan auténticos campeones. Hay que hacer constar que el Joinville como Club no existe, ya que es una agrupación de jugadores residentes que no dejan de pertenecer federativamente al Club de procedencia.

El resultado 19-9, tal como se desarrolló el juego, es excesivo. Técnicamente el Granollers tal vez fue superior, pero... y físicamente? Hubo tal diferencia que el encuentro se resolvió a causa de ello. Esta experiencia no debería caer en saco roto. Para jugar contra equipos españoles tal vez sea suficiente la preparación física actual, pero para salir de España no basta. Recuérdese si no los resultados de Copenhage, el año pasado, y ahora el de París. Son dos buenas lecciones.

### Campeonato de Cataluña

Terminó la fase clasificatoria para el Campeonato de Cataluña de Balonmano, y que da derecho a los clasificados a participar en la Liga Nacional, al B. M. Granollers, se clasificó en primer lugar en su grupo, pese a perder la imbatibilidad en este último partido, al C. F. Barcelona el lograr batir al Granollers, logró el segundo lugar y con ello clasificarse, y a expensas del OAR Gracia perdedor en Badalona contra todo pronóstico.

En la pista del Barcelona el Granollers empezó el partido bien ya que logró un 2-7 favorable. Después hecharon la siesta, y casi sin querer ni hacer gran cosa para evitarlo llegaron al final del encuentro con 16-14 en contra. A decir verdad el Barcelona apretó a fondo, pero por muy a fondo que apretaron no es equipo para ganar al Granollers en una actuación normal. Además ahora a ver quien hace creer a los del OAR Gracia que no hubo trampa, ya que para dicho equipo se acumularon todos los factores necesarios, en contra de su clasificación, ya que fue como si perdiesen cuatro puntos en una sola jornada y precisamente la última.

El At. Granollers batió en su pista al La Salle Moncada por la mínima 11-10, y terminó el Campeonato en cuarto lugar, a no ser por la irregularidad con que han jugado, podrían haber logrado mejor clasificación a pesar de esto la clasificación es del todo meritoria y prometiéndonos un espléndido resultado a sus prometedores inicios.

**V semana de Juventud** (Viene de la pág. ant.)

**La semana no ha...**

candentes que pueden esperar que nosotros, precisamente tú y yo, les demos una solución.

En fecha tan señalada como es la de la Natividad del Señor quisiera que meditaras tú, lector, lo que representa una Semana de Juventud dedicada a estudiar la influencia de las diversiones en nosotros mismos y cuantos nos rodean y que te dieras cuenta que espera-

mos no sólo tu colaboración en los temas de estudio que se van a desarrollar durante la actual campaña y de los cuales estas mismas columnas se harán eco en forma periódica, sino que además te convirtieras en portavoz de que La Semana sigue, de que La Semana necesita de nosotros y que nosotros necesitamos mucho de La Semana

Malás

**CAN-CAN (3R).** Walter Lang (Majestic). Comedia musical filmada inicialmente en Todd-Ao y Tecnicolor. Es un film a lo Cole Porter sin ninguna otra clase de intención que distraer. No se propone pintar el París de una época ya pasada, sin no aprovechar el título para construir un film musical americano corriente.

**INTERLUDIO DE AMOR (3R).** Douglas Sirk (Astoria) Nueva edición de Intermezzo, la romántica historia del concertista enamorado. La ambientación y la fotografía son correctas. Moralmente el film no es recomendable por idealizar unos amores que en realidad son adúlteros.

**NIDO DE ESPÍAS (3).** Bernard Borderie (Principal). Rapto de un sabio atómico. Espionaje. Agentes internacionales de policía. Luchas y puñetazos a granel. Entretiene a quien gusta del género.

**A SANGRE FRIA (3)** Juan Borch (Majestic) Es una copia mal hecha, (por Españoles) de un film de gangsters americano. Atracadores y policías. Muertes y luchas a granel.

**«EL SANTO», CONTRA LOS GANGSTERS (3R)** Jacques Nahum (Mundial) Film policíaco bastante mal resuelto. Tiene algún momento aceptable. Su final es demasiado morhoso. Abundante, moralmente, los defectos de forma.

**¿QUIERE VD. BAILAR CONMIGO? (3R)** Michel Boisrond (Mundial). Tiene un poco de comedia y un poco de film policíaco. No tiene ningún interés cinematográfico y menos aún de interpretación. Es un film vulgar basado en el nombre de una artista, que por otra parte, no sabe interpretar su papel.

**UN MUERTO RECALCITRANTE (2)** George Marshall (Astoria) comedia americana. Distraída.

**Semana próxima**

**DESNUDA FRENTE AL MUNDO(3).**

# RIERA

ANTIGUA CASA BALDUFAS  
**CAMISERÍA - SASTRERÍA**  
Plaza de las Ollas, 18 - Tel. 514  
**GRANOLLERS**



SUPLEMENTO DE LA HOJA DIOCESANA

Con Censura Eclesiástica

Depósito legal: B. 15969-1960

GRÁFICAS PADRE KOLBE



*Les desea unas  
Felices Navidades  
y  
Próspero Año 1962*

*Farmacia*  
**TORRENTS**  
*(Antigua Farmacia Gasset)*

**A. Clavé, 31** - **Tel. 262**  
**GRANOLLERS**

**Instalaciones y Decoración**

Vidrios impresos y decorados - Tejas planas y curvadas - Vidrios planos - Baldosas - Moldeados y Marmolitas - Grabados al ácido y arena - Baldosillas armadas y corrientes

Puertas de cristal Vitem - Temperit, Pavés Vierman, Vidropal, Vi-Glas

**Almacenista Exclusivo**

**Lunosecurit - Luna Pulida Cristañola - Verondulit**

**CRISTALERIAS VICH**

**BELTRAN**

**Fábrica de Espejos**

VICH: Calle Nueva, 44 - Tel. 2142  
GRANOLLERS: P. Caidos, 11 - T. 799

**Autos de alquiler**

***Mariano Puig***

Comunicación telefónica directa desde la Estación del Norte

**Plaza Caidos, 9** - **Teléfono 26**  
**GRANOLLERS**

***Constructor de Obras***

**PEDRO  
Guardia Corominas**

**Calle Capitán Cortés, 1** - **Tel. 449**  
**GRANOLLERS**



*Géneros de Punto*

**JANÉ**

**Príncipe Viana, 13, Letra D** - **Tel. 1105**  
**GRANOLLERS**



*Felices Navidades  
les desea*

**CASA CANET**

# *Tocinería* *Comestibles*

---

*Casa* **TIO**

---

---

**ESPECIALIDAD**

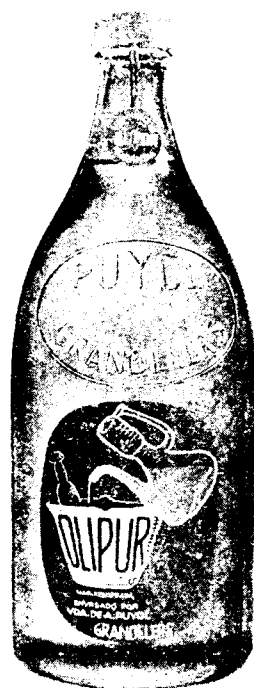
**en**

**Fiambres de todas clases**

José Umbert, 35

GRANOLLERS

Tel. 372



*Vinya de Alberto Puyol*

ACEITES DE OLIVA

GRANOLLERS



*El más moderno arrimadero*

***Friso***

de fácil instalación

**Ininflamable**

**impermeable**

**en plástico de gran calidad**

**y en todos los colores**

*Representado por:*

**Vda. de Juan Pons**

AGENCIA URALITA

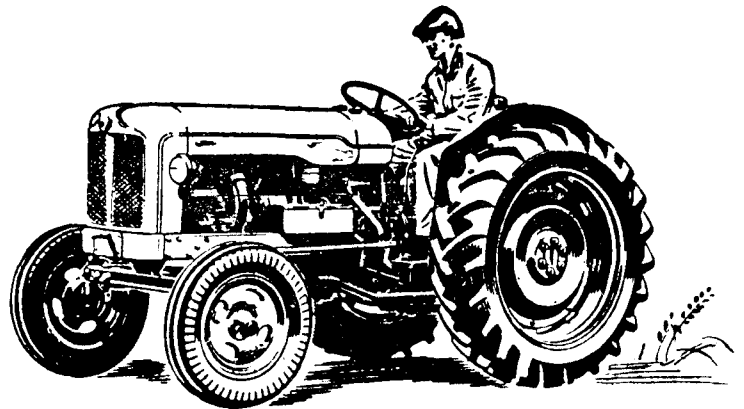
**A. Clavé, 69 - Teléfono 154**

# Auto Granollers

— S. L. —

Servicio completo  
del Automóvil

Agencia  Oficial

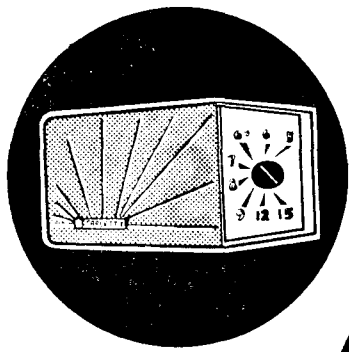


*Tractor*

## EBRO

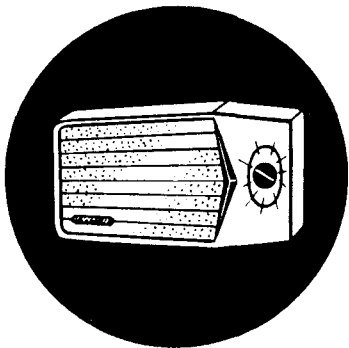
Pesetas 175.000

Facilidades de pago  
hasta 36 meses



Los  
mejores

transistores



*Radio*  
**DE WALD**

*Se los ofrece*

Comercial  
**Casademunt**

Rech, 9

Granollers

Cereales - Abonos - Semillas

# Viuda de A. Guitet



Plaza Caídos, 22 - Teléfono 264  
Granollers

Tallers Electromecànics

## JAUME CAMP

Equip Elèctric de l'Automòvil

**Bobinatge de tota classe de motors, dinamos i transformadors - Reparació i carga d'acumuladors.**

Plaça Maluquer i Salvador, 6      Telèfon 406  
GRANOLLERS

Quien bien viste...

*viste en Sitjes*

**CITIEC**  
SASTRERIA  
**JIJLJ**

Confecciones - Camiseria

Plaça José Antonio, 25      Tel. 92      GRANOLLERS

Lampisteria Electricidad

# José Farrés

## Calefacciones ROCA

Alfonso IV, 24 - Tel. 483      GRANOLLERS

# MUEBLES

# POUS

# GRANOLLERS

Bacalaos  
Aceitunas  
Conservas

FRANCISCO PORTET  
MIR



*les desra unas felices  
fiestas navideñas  
y un próspero Año Nuevo*

Frutos Secos

# Vda. Jaime Bultá Suc.

Fábrica de Conservas Vegetales

Calle Barcelona, 124-132 - Tel. 170  
G R A N O L L E R S

Dibujos - Rodapiés - Unicolores - Jaspados

## Mosaicos Uldemolins

Casa fundada en 1908

Especialidad en imitaciones madera      tamaños 30 × 30 y 14 × 28

Fábrica: Calle Barcelona, 153 - 155

Despacho-Exposición: Alfonso IV, 85      Tel. 465

G R A N O L L E R S



***Jaume***

**Ripoll Rossell**

**Vins per a Consagrar**



**RESERVADO**

**R. U.**

**GRANOLLERS**

*Reservado*

**C**

**GRANOLLERS**

**Construcciones BARÓ**

de

**Luciano**

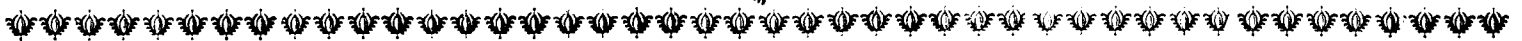
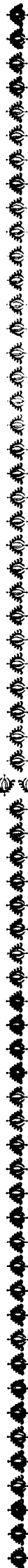
**Serra Carrencá**

**Contratista de Obras**

José Umbert, 84

GRANOLLERS

Tel. 132



**Confitería**  
**Cunillera**  
**GRANOLLERS**

*Camestibles - Pesca salada*

*Enrique Prat*

**ALMACEN DE FRUTAS**  
AL POR MAYOR Y DETALL

Plaza del Oli, 7      Tel. 57      GRANOLLERS

«*Bassa*  
*Hermanas*»

**P. Cabrits, 1      Tel. 216**  
**GRANOLLERS**

**Elaboraciones Selectas**

**La Sorpresa**

Churrería      Buñolería

**R. FERNANDEZ**

Calle Maspons, 4      -      Tel 935      GRANOLLERS

**HARINERA**

**La Perla del Vallés**

S. A.

Avd. GENERALISIMO, 284 - Tel 72  
**GRANOLLERS**

**TALLER ELECTROMECHANICO**

**Luis Icart**

Plaza Calvo Sotelo, 7  
Teléfono 411

Carretera La Roca, 9  
GRANOLLERS



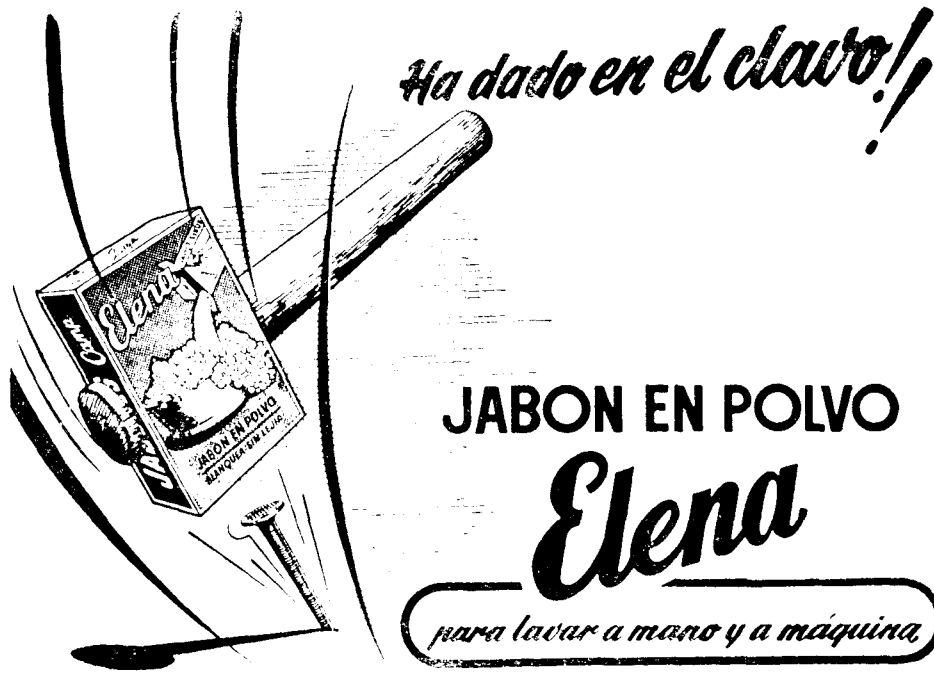
Recuerde Vd que si quiere tomar un buen APERITI-  
VO lo saboreará mejor acompañado de su TAPA  
preferida. El mejor surtido lo hallará en

**BAR LA GAMBA**

*Dirección R. Neguera*

Crema de Café GAGGIA - Tapas selectas de todas  
clases - Bocadillos variados de calidad  
Licores de marca Vinos de mesa  
y generosos

**Santa Elisabet, 6      -      Tel. 225**  
**GRANOLLERS**



*Ha dado en el clavo!*

**JABON EN POLVO**

*Elena*

*para lavar a mano y a máquina*



**CONSTRUCCIONES DE OBRAS**

**Amadeo Clusella**

**Anteproyectos**

**Presupuestos**

**Estucos**

**Obras en general**



**Despacho: Dr. Torras y Bages. 76**

**GRANOLLERS**

**Teléfono 282**

# Patricio Valls

Fotógrafo

Bodas - Bautizos

Laboratorio para aficionados

Corró, 7, 1º

Teléfono 628

GRANOLLERS

# Masó



Sastrería - Camisería

Confecciones para caballeiro y niño

Plaza Perpiñá, 3

Teléfono 576

GRANOLLERS

Oficina técnica del automóvil

## Gestoría Sala Torras

Trasposos y Matriculación de coches - Permisos para conducir  
Duplicados y trasposos de Carnets - Seguros Pasaportes

BARCELONA

Ronda Universidad, 14, 1.º 2.º Tel. 221 40 50

GRANOLLERS

Calle San Roque, 8, 1º Teléfono 190

Espartería

## José Masaguer

Persianas y Cortinas

Representante de las persianas Gradulux

Plaza Caidos, 10

Teléfono 397

GRANOLLERS

Encargos

## ELIAS



GRANOLLERS

Calle Barcelona, 44 - Calle Corró, 118 - Tel. 619

BARCELONA

Rec., 21 - Tel. 221 17 27 - Comercio, 15 - Tel. 222 26 22

Especialidad VESPA

## Manuel Busquets

CHAPA

PINTURA

ELECTRICIDAD

MECANICA

Calle Ricoma, 14

Tel. 1069

GRANOLLERS

## BAR ROYAL

Vda. de José Matias

Servicio de Comidas a la Carta

Banquetes - Lunchs - Bodas - Bautizos

Alfonso IV, 90

Teléfono 716

GRANOLLERS

Reparación CICLOS

## Maranges

Al servicio del ciclista

Especialidad en material fino

San José de Calasanz, 34

Tel. 942

GRANOLLERS

*Restaurante*

# LA MASIA

*Salones para bodas  
Puestas de largo  
Fiestas y banquetes*

—  
Temperatura ideal  
—

*Dirección: J. ROCA*

**La Ametlla del Vallés**

**Industrial**

## Miguel *Casanova*

S. L.



**Teléfono 99**

**Corró, 169 - 171**

**Granollers**

**FRUTOS SECOS**

*Sucesores de*

## Luis Serra Guardia

**Aguas potables  
DEL VALLES**



**Despacho: Calle Ricoma, 79 y 81**

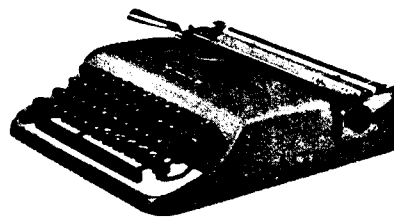
**Teléfono 135**

**GRANOLLERS**

## *¡Reyes!*

Una máquina de escribir

**HISPANO  
OLIVETTI**



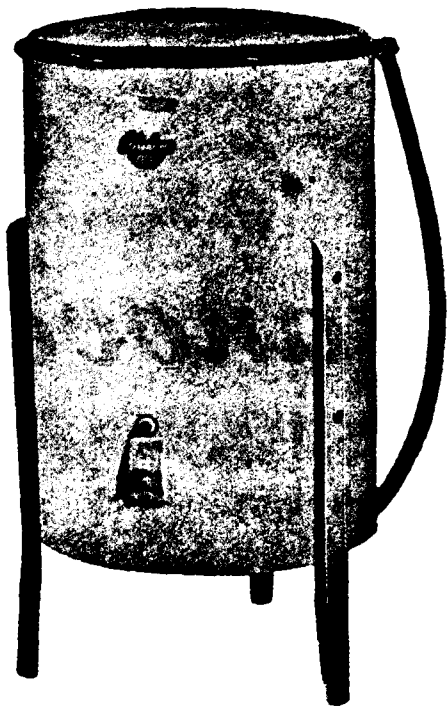
**Pluma 22** *será su mejor regalo*

Distribuidor:

## *Casa Fitó*

**Clavé, 63 - Tel. 277 - GRANOLLERS**

# COIMBRA



**Señora**  
un consejo que  
otro día nos  
agradecerá



No compre su  
máquina lavadora  
a ciegas.

Antes examine de-  
tenidamente todas  
las marcas que  
vea son las me-  
jores del mercado,  
y después asesóre-  
se por un técnico  
de las ventajas,  
solidez y eficien-  
cia de la

## COIMBRA

**la respuesta será definitiva**

# Mercedes Terricabras

consultorio de Belleza  
y  
Estética

EXCORMOS

**"Sedecrem"**



ESPECIALISTA  
DIPLOMADA  
en tratamientos  
faciales y corpo-  
rales.

Príncipe Viano, 13  
Tel 122  
GRANOLLERS

*Crea la belleza*

# B. Porredón

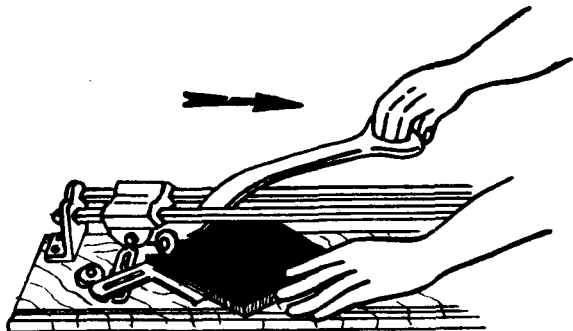
## Estampaciones de latón en caliente. Lavoparabrisas IMBEL

Tetuán, 72

Teléfono 484

GRANOLLERS

EXCORMOS



### CORTA-MOSAICOS

¡CONTRATISTA! La máquina con herramienta de corte sin desgaste.  
garantizada

Calle Tarragona, 20

GRANOLLERS

Tel. 272

Compra-venta de desperdicios de toda clase

**Papel - Trapos - Botellas vacías  
Champaña**

*Hierros y Metales*

## Antonio Batlle

Desperdiciero Industrial

Tarragona, 20-22 y Tetuán, s/n

GRANOLLERS

Teléfono 272

Cuanto más selecto  
sea el ganado,  
más necesita...



## Piensos Equilibrados **cia**



Porque están preparados de acuerdo con las necesidades de cada animal, según clase y producción, en proteínas, grasas, minerales, vitaminas, antibióticos, etc.

El perfecto equilibrio entre estos elementos hará que su ganado dé el máximo rendimiento, obteniendo una **mayor producción** y una **mejor cotización** en el mercado.

**¡Su ganado puede darle más beneficio!**  
**A CIA le interesa que lo consiga.**

Con la garantía de **COMPANÍA DE INDUSTRIAS AGRICOLAS**

DANIS

**DISTRIBUIDOR OFICIAL:**

**Comercial Saperas**

**Gerona, 10 - GRANOLLERS - Tel.626**



NEVERAS ELECTRICAS

**WESTINGHOUSE**

REPRESENTANTE COMARCAL

Gran surtido en:

*Lámparas, vajillas, cristalerías, cubiertos,  
ollas a presión, baterías cocina, cocinas eléctricas y butano, lavadoras a bombo PERCO,  
etc. y objetos de regalo en general*

*Especialidad en listas de bodas*

**Hogar Luz**

CALLE CLAVÉ, 47

GRANOLLERS

Gráficas P. Kolbe - Granollers